

**Schwimmkurse
Jetzt anmelden!**

**Anfängerkurse
Ab 5 Jahre
fon: 05130/95940**

SPASSBAD
WEDEMARK

WEDEMARK ECHO

für ein schönes
Wochenende

61. Jahrgang / Sonnabend, 19. Juli 2025

Kiste voll...

... voller Sommerblumen

**nur
15 €**

Erlebnisgärtnerei
BORGAS

Brelinger Str. 11 • Mellendorf

LEGA WEIL WIR ES KÖNNEN!!!
Grün ist Leben

GARTEN-ABO
WIR PFLEGEN
IHREN GARTEN
ZUM FESTPREIS

LEGA Gartenservice GmbH
Wennebosteler Kirchweg 30
30900 Wedemark
Tel. 05130-5851414
www.lega-garten.de

Wie bringe ich meinen Ort voran?

Kostenlose Fortbildung zu Dorfmoderatoren soll helfen, lokale Projekte anzuschließen

WEDEMARK (GÖT). Sie sollen den Einwohnerinnen und Einwohnern helfen, die Entwicklung ihrer Dörfer selbst voranzutreiben: In einem Fortbildungsprogramm können sich jetzt zwölf Bürgerinnen und Bürger aus Neustadt, Wunstorf und der Wedemark zu sogenannten Dorfmoderatoren ausbilden lassen.

Die drei Kommunen arbeiten seit einigen Jahren als LEADER-Region Meer & Moor zusammen, um mithilfe von Fördergeld der Europäischen Union ihre Dörfer lebendig und zukunftsfähig zu gestalten. Sie haben bereits etliche Projekte umgesetzt, von Dorfgemeinschaftseinrichtungen über Freizeitangebote bis hin zu Moor-schutzmaßnahmen.

Nun hat sich die Region für ein Fortbildungsprogramm beworben – mit Erfolg: Zwölf Bürgerinnen und Bürger können sich ab Herbst kostenfrei in Sachen Kommunikation und Moderation schulen lassen und so zu zertifizierten Dorfmoderatorinnen und Dorfmoderatoren werden. Die Fortbil-



LEADER in Aktion: Teilnehmende an einem "Dorfgespräch" besichtigen die Ortsmitte von Neustadt-Hagen mit ihrem Seniorenwohnprojekt.

Foto: privat

derung soll den Engagierten das richtige Werkzeug an die Hand geben, um in ihrer Dorfgemeinschaft gemeinsam aktiv zu werden, Prozesse in Gang zu bringen und Ideen umzusetzen.

Maximal zwölf Frauen und Männer können an der Fortbildung in der Wedemark teilnehmen. Vier

Termine sind vorgegeben: Freitag, 12. September, Samstag, 13. September, Freitag, 7. November und Samstag, 8. November. Freitags dauert die Schulung von 13 bis maximal 22 Uhr, samstags von 9 bis maximal 21 Uhr. Zusätzlich wird es einen weiteren Abendtermin geben, der nach Abstimmung mögli-

cherweise online stattfinden kann. Dank der Sparkassenstiftung ist die Fortbildung für die Teilnehmenden kostenfrei.

Wer sich angesprochen fühlt, wendet sich an das Regionalmanagement der LEADER-Region Meer & Moor und bekundet Interesse bis spätestens Freitag, 22. August. Die entsprechende E-Mail mit Namen und Angabe des Wohnortes geht an mareike.wiese@sweco-gmbh.de. Mit der Anmeldung ist auch zu bestätigen, dass Mitglieder des jeweiligen Ortsrats benachrichtigt worden sind. Damit wolle man sicherstellen, dass die Fortbildungsteilnahme im Sinne der Dorfgemeinschaft ist, sagt Elena Rautland vom Regionalmanagement.

Weitere Informationen zur Dorfmoderation gibt es auf der Website der LEADER-Region www.neustadt-a-rbge.de, Stichwort LEADER. Elena Rautland steht für Fragen zur Verfügung, sie ist erreichbar per E-Mail an elena.rautland@sweco-gmbh.de oder per Telefon unter der Nummer (0511) 3407-277.

bauSpezi E.MARKS

HEIZÖL?

Dann **E.MARKS** - wir bringen Wärme ins Haus!

Johannisgraben 2
30900 Wedemark-Bissendorf
(05130) 9 78 30

Spirit-Talk

SCHERENBOSTEL. Das Seminaraktionszentrum Wedemark bietet am Donnerstag, 7. August, von 18.45 bis 20.30 Uhr einen „Spirit-Talk“ mit Martina Neblung in den Vereinsräumen, Am Husalsberg 7 in Scherenbostel, an. Der „Spirit-Talk“ ist ein Austausch mit Gleichgesinnten zu unterschiedlich „spirituellen“ und damit in Zusammenhang stehenden Themen, welche hilfreich für die eigene Bewusstseins- und Persönlichkeitsentwicklung ist. Gern kann auch nur als „stiller Zuhörer“ teilgenommen werden. Der „Spirit-Talk“ richtet sich an alle sensiblen, hochsensitiven, feinfühlig, empathischen Menschen sowie interessierten Menschen, die sich in ihrer Persönlichkeits- und Bewusstseinsentwicklung gern weiter entwickeln möchten bzw. sich bereits auf dem Weg befinden. Der Energieausgleich pro Teilnehmer beträgt 29 Euro. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um Anmeldung bis spätestens 31. Juli gebeten. Telefonische Anmeldungen bitte unter (05130) 37 76 10 oder per Mail an: info@Lebenkunst-Wedemark.de. Weitere Informationen unter: www.Lebenkunst-Wedemark.de.

Die Himmel erzählen

ELZE-BENNEMÜHLEN. Die Auferstehungskirchengemeinde Elze – Bennemühlen und der Freundeskreis Pfarrscheune lädt für Sonntag, 27. Juli, um 14 Uhr alle herzlich ein zum Gottesdienst „Die Himmel erzählen“ und anschließenden Pfarrscheunenkaffee an die Elzer Pfarrscheune.

Auch für die Kinder wird es Aktionen von dem Team Kirche mit Kindern geben.

Die Kirchengemeinde und der Freundeskreis Pfarrscheune freut sich über Kuchen Spenden für das Kuchenbuffet.

Bitte gerne im Kirchenbüro unter der Telefonnummer (05130) 29 22 anmelden.

Hier schon einmal der Ausblick in den August Am Freitag, 8. August, gibt es ab 19 Uhr Bier, Bratwurst, Blasmusik mit dem Musikzug der freiwilligen Feuerwehr Elze unter der Leitung von Marius Minke.

Wechselnde Sperrungen der Bahnübergänge

PLUMHOF. Bis Mitte August kommt es in Plumhof zu wechselnden Sperrungen der Bahnübergänge aufgrund von Bauarbeiten. Die Gemeinde bittet um Verständnis. Aufgrund von Bau-

arbeiten an der Bahnstrecke kommt es in Plumhof derzeit zu wechselnden Sperrungen der Bahnübergänge. Aktuell ist der Bahnübergang am Dorfkrug geöffnet, weitere Sperrungen an-

der ausführenden Baufirma vor, wann welcher Bahnübergang geöffnet oder gesperrt sein wird. Die Polizei sowie die Rettungsdienste sind über die Situation informiert und entsprechend vorbereitet.

der ausführenden Baufirma vor, wann welcher Bahnübergang geöffnet oder gesperrt sein wird. Die Polizei sowie die Rettungsdienste sind über die Situation informiert und entsprechend vorbereitet.

Ihre Spende lindert Armut

malteser.de/spenden-gegen-armut

VANDE UND MEHR...

Die Malermeister Jan und Marco Kauroff freuen sich auf Ihren Anruf!

- ♦ Maler- und Tapezierarbeiten
- ♦ Senioren-Renovierservice
- ♦ Bodenbelagsarbeiten

Kauroff Malereibetrieb GmbH
Niedersachsenstr. 32 B
30853 Langenhagen
☎ 0511-77 12 22 • www.kauroff.de

Wir sind für Sie da!

Thai-Massage · Aromaölmassage · Ölmassage · Fußmassage
Rücken-Schulter-Nacken · Hot Stone Massage · Beinmassage mit Öl

SUK SAWADEE
Traditionelle Thai-Massage

Schaumburger Str. 4 • 30900 Wedemark / Mellendorf
Tel.: 0152 18389017 • www.suk-sawadee.de

**Fernsehnummer
Wussow's Nummer**

☎ (05130) 2155
Inh. Rainer Hausmann

Kein Bild, kein Ton ... wir machen das schon!

Mellendorf · Wedemarkstraße 38

Vorher **Nachher**

Professionelle Badrenovierung:
staubarmer Umbau,
3D Badplanung & alles aus einer Hand!

Strauß
Duschen aus Glas
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.
Pechriede 4 - 30900 Wedemark
E-Mail: info@duschenausglas.com
www.straussduschen.de

05130-95 32 11

Wir ♥ Lebensmittel.

EDEKA

Samstags:

10%

Rabatt auf Kuchen aus unserer Backstube

ELZE WENNEBOSTEL BURGWEDEL ISERNHAGEN

Dem Einbrecher keine Chance

- kostenlose Beratung vor Ort
- Um- und Nachrüstung von Fenstern und Türen nach DIN 18104
- Montage durch geschulte Fachkräfte
- Lieferung und Montage von geprüften Sicherheitsfenstern

Vom LKA Niedersachsen gelisteter Betrieb!

Zuhause sicher
Eine Initiative Ihrer Polizei

KNOKE
Bau- und Möbelfacherei

Bissendorf · Burgwedeler Str. 14
(05130) 87 38
e-mail: tischlerei-knoke@t-online.de

KODE

SICHT - UND SONNENSCHUTZ

Jetzt neu!

Sichtschutz | Sonnenschutz | Plissees
Verdunkelung | Rollos | Verschattung

Kananoher Str. 32
30855 Langenhagen

Tel.: 0511 / 76 33 77 00
info@kode-insektenschutz.de

NOTDIENSTE

NOTRUF

Polizei: Tel. 110
Feuerwehr/Rettungsdienst: Tel. 112
Krankentransporte Region Hannover: Tel. (0511) 1 92 22
Polizeikommissariat Mellendorf: Tel. (05130) 97 70
Ärzte-Notdienst: bundesweite Rufnummer 116 117
Giftinformationszentrum-Nord: Tel. (0551) 1 92 40
Zahnärztl. Notdienst: Tel. (0511) 31 10 31
Tierärztl. Notdienst: 19.7./20.7.: Dr. Lisbeth Müller-Stephan, Aueweg 8, Wedemark-Mellendorf, Tel.: (05130) 18 69

APOTHEKEN

► **Hinweis:** Die Apothekerkammer Niedersachsen informiert, dass ab dem 1. Januar 2025 keinen gedruckten Notdienstpläne mehr für Apotheken zur Verfügung gestellt werden. Online ist jeweils tagesaktuell abzurufen, welche Apotheke dienstbereit ist: www.apothekerkammer-nds.de oder www.aponet.de.

RAT UND HILFE

Kinderärztliche Notfallambulanz auf der Bult: Tel. (0511) 81 15-33 00

Gemeindeverwaltung Wedemark: Tel. (05130) 5 81-0

Bauhof nach Dienstschluss: Mo. bis Fr. bis 22 Uhr, Sa., So., Feiertag 7-22 Uhr, Tel. (0172) 4 39 79 21

Störung bei Abwasserbeseitigung: Tel. (01520) 9 38 68 70

Störungs-Nr. Avacon AG: Strom: Tel. (0800) 0 28 22 66
 Gas: Tel. (0800) 4 28 22 66

Wasserverband Garbsen-Neustadt: Tel. (05137) 8 79 90

Wasserverband Nordhannover: Tel. (05139) 80 78-0

Kinder- und Jugendtelefon: (FreeCall) Tel. (0800) 1 11 03 33

Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Wedemark: Tel. (05130) 37 74 07

Weisser Ring: Hilfe für Kriminalitätsoffer Tel. (05101) 5 82 42

Ophelia Beratungszentrum für Frauen und Mädchen mit Gewalterfahrung e.V.: Kastanienallee 10, 30851 Langenhagen, Tel. (0511) 7 24 05 05, Öffnungszeiten: Mo. bis Do. von 9-16 Uhr, Fr. 9-12 Uhr.

Beratungsstelle gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und Jugendlichen: Region Hannover Tel. (0511) 61 62-21 60

Elterschule: Beratung, Austausch und Schulung für Eltern, Kostenfreie Sprechstunde Mo. 10-12 Uhr, Tel. (05130) 5 86 44 41

Lebensberatungsstelle Burgwedel, Isernhagen und Wedemark: Tel. (05139) 89 28 28

Lebensberatungsstelle Langenhagen: Tel. (0511) 72 38 04

Hospizverein Langenhagen e.V.: Langenhagen, Walsroder Straße 65, Tel. (0511) 9 40 21 22, info@hospiz-langenhagen.de

Ambulanter Hospizdienst Burgwedel – Isernhagen – Wedemark: Burgwedel, Auf dem Amtshof 3, Tel. (05139) 9 70 34 31

Senioren- und Pflegestützpunkt Nord: Ostpassage 11, 30853 Langenhagen, SPN.Nord@region-hannover.de, Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8.15-12 Uhr, Mo. 13-16 Uhr, Do. 15-18 Uhr, Tel. (0511) 70 02 01 20

Suchtberatung: Freie Selbsthilfegruppe Bissendorf bei Alkohol- und Suchtkrankheiten, Mo. 19-21 Uhr, Nebenräume MZW Halle, Tel. (05130) 95 40 25

Anonyme Alkoholiker: Kontakttelefon (05130) 92 55 69

Psychozialer/Psychiatrischer Krisendienst in der Region und der Landeshauptstadt: Podbielskistraße 168, Fr. 15-20 Uhr, Wochenende/Feiertage 12-20 Uhr, Tel. (0511) 30 03 34 70

Sozialpsychiatrische Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und deren Familien der Region Hannover: Mo. bis Do. 9-15 Uhr, Fr. 9-12.30 Uhr, E-Mail: beratungsstelle.kjp@region-hannover.de, Tel. (0511) 61 62 65 35

Ärztlicher Notdienst für Soldaten: Sanitätszentrum Hannover, Tel. (0511) 67 83-35 12

Jobcenter f. d. Wedemark Großburgwedel, Rathausplatz 3, Tel. (05139) 99 42-0

Seminarbetrieb im Gailhof öffnet wieder

Gruppe CDU/FDP beginnt Sommertour 2025 mit einem Besuch bei der zentralen Jugendhilfeeinrichtung der Region Hannover in der Wedemark

WEDEMARK. Ihre Sommertour 2025 startete die Gruppe CDU/FDP Region Hannover im Jugend-, Gäste-, und Seminarhaus Gailhof (JUGS) in der Gemeinde Wedemark. Passend dazu empfing die Teamleiterin Nina Krüger die Regionsabgeordneten gleich mit einer guten Nachricht: der Übernachtungsbetrieb ist wieder möglich. „Nach den Sommerferien kann der beliebte Seminarbetrieb hier in Gailhof wieder voll aufleben. Darüber freuen wir uns wirklich sehr“, erläutert die örtliche Regionsabgeordnete und Mellendorfer Ortsbürgermeisterin Jessica Borgas nach dem Fachgespräch.



Informierten sich: Stefan Porscha (von links), Bernward Schlossarek, Nesrin Göktas, Ulrike Krause, Heike Koehler, Oliver Brandt, Jessica Borgas und Rainer Fredermann. Foto: privat

Möglich sei dies durch rückläufige Zahlen von unbegleiteten minderjährigen Flüchtlingen, zu

deren Unterbringung und Betreuung die Region Hannover gesetz-

lich verpflichtet ist. Seit 2023 waren die Zahlen so stark angestie-

gen, dass sich die Regionsverwaltung die Bildungsangebote in Gailhof einschränken musste.

Nach einem informativen Vortrag des Präventions- und Beratungsteams, schloss sich ein Rundgang über das Gelände an. Hierbei machten sich die Abgeordneten ein Bild von den frisch renovierten Gästezimmern.

„Man spürt die hohe fachliche Qualität in dieser zentralen Einrichtung für die Jugendhilfe“, hebt Nesrin Göktas, Sprecherin der CDU/FDP-Gruppe für Jugendhilfeangelegenheiten, hervor. „Der Schutz vor Suchtmitteln ist uns besonders wichtig. Deshalb soll der Gailhof weiterhin attraktive Präventions- und Bildungsangeboten für unsere Schulen in der Region Hannover erhalten.“

Turnerinnen in neuem Outfit

ELZE. Große Freude bei der Turnabteilung der SG Blau-Gelb Elze: Dank einer großzügigen Spende von Moritz Tobias Riedl, Inhaber der Rats-Apotheke Mellendorf,

konnten die Mädchen der Turngruppe mit neuen Turnanzügen und passenden Trainingsshirts ausgestattet werden. Die einheitliche Ausstattung kam nicht

nur optisch gut an – sie sorgte auch gleich für Rückenwind beim Hinrundenwettkampf der Bezirksliga. In Vinnhorst traten die Turnerinnen erstmals im neuen

Outfit an. Die Ausgangslage für die Rückrunde Anfang September lässt bei den LK-Turnerinnen (Jahrgang 2015 und älter) in der Bezirksliga 3 weiterhin auf einen Treppchenplatz hoffen. Die junge Mannschaft (Jahrgang 2015 und jünger) belegt in der Bezirksklasse 2 (G3/4) vorerst den siebten Platz. Mit der Spende zeigt die Rats-Apotheke, wie wertvoll lokale Förderung für den Kinder- und Jugendsport ist.



Überzeugten: die Turnerinnen von BG Elze. Foto: privat

AUF EIN WORT

Die Sache mit der Wahrheit – Lebenstipp Nummer 8

„Du sollst nicht falsch Zeugnis reden wider deinen Nächsten.“ So steht's im achten Gebot. Altdeutsch. Klingt erstmal nach Gerichtssaal und Zeugenstand. Dabei geht's um etwas viel Alltäglicheres: ums Lügen. Lügen – das machen wir alle mal. Oder? So ein bisschen hier, ein bisschen da. „Notlüge“ nennen wir das dann, damit's besser klingt. So wie wenn man ein Pflaster auf eine Wunde klebt, die man lieber nicht sehen will. Aber mal ehrlich: Lügen sind wie Legosteine, die man heimlich in der Dunkelheit auslegt – irgendwann tritt man selbst drauf. Ich spreche da aus Erfahrung: Eine Lüge bleibt selten allein. Sie will gedeckt werden, geschützt werden, kaschiert werden. Also muss die nächste her. Und dann die übernächste. Irgendwann hast Du ein ganzes Kartenhaus aus Halbwahrheiten gebaut – und das fängt an zu wackeln. Spätestens dann, wenn du abends im Bett liegst und dein



Marc Gommlich Foto: privat

Kopf nicht still wird. Oder wenn du merkst: Ich verliere mich in diesem teuflischen Spiel. Und dann – peng! – fällt das Ganze in sich zusammen wie so ein Kartenhaus bei der kleinsten Erschütterung. Und du stehst mittendrin, mit Scham, kaputtem Vertrauen und dem Versuch, irgendwas zu retten. Spoiler: Meistens ist der Schaden

dann größer als die Wahrheit es je gewesen wäre. Warum also nicht gleich ehrlich sein? Gott sagt in den Zehn Geboten: „Lüge nicht!“ Nicht, weil er uns gängeln will. Sondern weil er weiß, wie unser Leben tickt. Weil er es gebaut und von Grund auf erschaffen hat. Und weil Lügen uns selbst schaden. Unserer Seele. Unserem Vertrauen – in andere, in uns selbst. Das achte Gebot ist kein erhabener Zeigefinger. Es ist ein gut gemeintes Gebot von jemandem, der das Leben in- und auswendig kennt. Die Wahrheit kann hart sein, ja. Aber sie befreit. Lügen machen unfrei. Also: Sag die Wahrheit. Nicht, weil du musst – sondern weil du sonst der bist, der drunter leidet. Wahrheit ist erlebbar, Gott auch.

Marc Gommlich, Pastor Eliakirchengemeinde Langenhagen

GOTTESDIENSTE

► **Ev.-luth. Kirchengemeinde St. Georg, Mellendorf, So., 20.7., 11 Uhr:** Sommerkirche in Bissendorf, Vn. Schmols

► **Kath. Kirchengem. Wedemark St. Maria Immaculata, So., 20.7. 11 Uhr:** Heilige Messe und Kinderkirche

► **Ev.-luth. St.-Michaelis-Gemeinde Bissendorf, So., 20.7., 11 Uhr:** Sommerkirche in Bissendorf, Vn. Schmols

► **Christliche Gemeinde Bissendorf, Langer Acker 6, So., 20.7., 10 Uhr:** Gottesdienst

► **Ev.-luth. St. Martini-Gemeinde Brelingen, So., 20.7., 11 Uhr:** Sommerkirche in Bissendorf, Vn. Schmols

► **Ev.-luth. Auferstehungs-Kirchengemeinde Elze-Benne-mühlen, So., 20.7., 11 Uhr:** Sommerkirche in Bissendorf, Vn. Schmols

► **Ev.-luth. Kirchengemeinde Helstorf-Abbensen, So., 20.7., 10 Uhr:** Gottesdienst in Helstorf

Johanniter Wunsch-Ambulanz

Wir erfüllen letzte sehnliche Wünsche

Jetzt spenden!

IMPRESSUM
EXTRA Verlagsgesellschaft mbH

Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Patrick Bludau
Redaktion: Redaktionsleitung: Carsten Bergmann
 Redaktion Langenhagen, Wedemark und Schwarmstedt: Oliver Krebs (pk)
E-Mail: redaktion@langenhager-echo.de
redaktion@wedemark-echo.de

Weder wird für Satzfehler im Anzeigen- oder Textteil Haftung übernommen noch für eingesandte Artikel oder Fotos. Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

Zustellung: WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30659 Hannover

Unter www.extra-verlag.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

z.Zt. gültige Preisliste unter mediadaten.online
verteilte Auflage: 49.700 Exemplare
Redaktions- und Anzeigenschluss: jeweils Mittwoch 16 Uhr

Verlagsanschrift: 30853 Langenhagen, Marktplatz 5 im CCL
 E-Mail: service@wedemark-echo.de
service@langenhager-echo.de
 Telefon: (0511) 973 66 35

ADA
Aufgabenkontrolle
der Anzeigenblätter

BVDA
Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

Druck: Schweiger & Pick Verlag, Celle

Wir weisen darauf hin, dass die von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen und Texte nur mit Genehmigung für andere Druckerzeugnisse (auch auszugsweise) nachgedruckt oder reproduziert werden dürfen.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis
 + bitte keine kostenlosen Zeitungen + an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de

485/301_002625

Turnierwochenenden

Reit- und Fahrverein Brelinger Berg

BRELINGEN. Auf der Vereinsanlage des Brelinger Reitvereines am Ortsausgang in Richtung Negenborn findet am Sonntag, 20. Juli, der WBO-Tag für Kinder und Jugendliche statt und am darauffolgenden Wochenende vom 25. bis 27. Juli das große Spring- und Dressurturnier statt.

Der 20. Juli steht ganz im Zeichen der Kinder und Jugendlichen. Der Brelinger Verein legt großen Wert auf Nachwuchsförderung und möchten hier auch den Jüngsten die Möglichkeit bieten, in Ruhe und unter tollen Bedingungen in den Turniersport hineinzuschnuppern oder für alle, die schon etwas weiter sind auch entsprechende Prüfungen zu reiten.

Vom Führzügel-WB bis zum Punkte-Spring-WB mit Joker gibt es ein breites Prüfungsangebot. Am Ende des Tages dürfen beim Jump and Run auch die „Größen“ teilnehmen und um die schnellste Zeit reiten und laufen. Für Besucher wird es auch eine Hüpfburg und einen Hobby Hor-sing Parcours geben.

Das große Spring- und Dressurturnier findet vom 25. bis 27. Juli statt.

Von den Jungpferdeprüfungen der Klassen A und L im Springen und in der Dressur, über Prüfungen der Klassen E-M** sind



Spannend wird es wieder beim Brelinger-Berg-Derby am Sonntag-nachmittag. Foto: privat

insgesamt 25 Prüfungen ausgeschrieben. Ein Highlight wird sicherlich wieder das inzwischen etablierte Brelinger-Berg-Derby, eine Amateur-Springprüfung m. Geländehindernissen Kl.A** am Sonntag werden.

Für das leibliche Wohl der Teilnehmer und Zuschauer wird unter anderem mit einem Getränkewagen, einer Bratwurstbude des örtlichen Schlachters, einem Eiswagen, selbstgebackenem Kuchen und belegten Bröt-

MAKELLOS & ÄSTHETIK
BEAUTY LOUNGE

FUßPFLEGE

Fußpflege inkl. Massage
45 Min 28,50 €

Fußpflege mit Gel oder Lack inkl. Massage
60 Min 38,50 €

Tel 0152 521 353 47
info@makellos-wedemark.de
www.makellos-wedemark.de

Natelsheideweg 73
30900 Wedemark

GUTSCHEIN
GESCHENK & WILLKOMMENS-DRINK

Bitte ausschneiden und beim Termin vorzeigen

Feuerwehrwettkämpfe in der Wedemark

Doppelerfolg für Duden-Rodenbostel und Ibsingen

DUDEN-RODENBOSTEL/IBSINGEN. Jetzt fanden die Feuerwehrwettkämpfe in der Wedemark statt, ausgerichtet von der Dörfergemeinschaft Duden-Rodenbostel und Ibsingen. Die Veranstaltung, die nach zehn Jahren wieder stattfand, brachte folgende Ergebnisse: Die Gruppe der „Aktiven“ der Gastgeber sicherte sich den Sieg, was zuletzt vor 40 Jahren gelang. Besonders für zwei Mitglieder, die seit 20 Jahren dabei sind, war dieser Erfolg bedeutend. Auch bei der Altersgruppe errangen die Hausherren den ersten Platz, und die „Aktiven“ gewannen zusätzlich den Wanderpokal für den schnellsten Angriffstrupp.

Die Organisation des Events wurde von den Mitgliedern des Feuerwehrkommandos, darunter Florian Wiese und Friedrich Koch, sowie weiteren Helfern durchgeführt. Die Dorfgemeinschaft zeigte großen Einsatz, wobei der Kuchenverkauf von den Frauen des Dorfes und



Das Bild mit den strahlenden Siegern. Foto: privat

der Bratwurststand von der Nachbarwehr Abbensen organisiert wurde. Trotz der hohen Temperaturen zeigten alle Gruppen gute Leistungen, und die kleinen Gäste konnten sich auf einer Hüpfburg des Förder-

vereins der Jugendfeuerwehr vergnügen.

Die gesamten Platzierungen aller Teilnehmer: Bei den Altersgruppen setzte sich Duden-Rodenbostel vor Negenborn und Hellendorf durch. Bei den Akti-

ven lautete die Reihenfolge: Duden-Rodenbostel vor Resse vor Hellendorf, Berkhof und Bissendorf. Dann folgen das Team Meitze und Gailhof, Benne-mühlen, Oegenbostel, Meitze und Negenborn.

Durch idyllische Ecken der Wedemark

MELLENDORF. Im Rahmen einer rund 25 Kilometer langen gemeinsamen Fahrradtour durch idyllische Ecken der Wedemark begeisterte der Bürger- und Verschönerungsverein Mellendorf etwa 30 Kinder und Erwachsenen. Sogar eine schwedische Familie war mit dabei. Bei sommerlichem Wetter erkundete die Gruppe schöne Wege abseits befahrener Straßen, vorbei an Wiesen und durch schattige Wälder. Am Würmsees wurde ein gemeinsames Picknick veranstaltet. Neben Kaffee, Kuchen und Gebäck organisierte Familie Weigand für die Kinder einen kleinen Wettbewerb, bei dem es darum ging, Nägel in einen großen Holz-

stamm zu schlagen. Es wurde eifrig gehämmert. Im Anschluss machte die Gruppe einen gemütlichen Spaziergang rund um den See, um die Natur zu genießen, Vögel und Frösche zu beobachten und die dortigen Kunstobjekte zu bestaunen. Später ging es weiter in Richtung Waldkater. Dort bot sich den Erwachsenen die Gelegenheit zum geselligen Beisammensein, während die Kinder auf dem Spielplatz und im Streichelzoo auf ihre Kosten kamen. Nach der gemeinsamen Rückfahrt nach Mellendorf zog es vor allem die Jüngsten zum Abschluss noch ins Freibad, um den schönen Tag entspannt ausklingen zu lassen.



Die Gruppe suchte sich schöne Wege abseits befahrener Straßen. Foto: privat

Altgoldankauf

Schmuck, Zahngold, Münzen, Silber, Bestecke
Trauringe, Anfertigungen, Reparaturen

Do + Fr: 10-13 + 15-18 und Sa: 10-13
und nach Terminvereinbarung

Wedemarkstr. 62 ♥ 05130 / 377-477
goldschmiede-wiek.de

GOLDSCHMIEDE
WIEK

oculi *versuchen Sie doch etwas Neues!*

Contact-Linsen & Brillen-Studio

komplett* € 89,- **Einstärkerbrille**
Kunststoffgläser, gehärtet & superentspiegelt

komplett* € 280,- **Komfort-Gleitsichtbrille**
Freeform-Gleitsichtgläser mit ausgewogenen Sehbereichen, Kunststoff gehärtet & superentspiegelt

Beide Angebote inklusive Brillenversicherung!
Zinslose Brillenfinanzierung möglich!

vonBogen[®]

30853 Langenhagen · Walsroder Str. 154 · Tel. (0511) 9 73 45 35 · www.oculi-kontaktlinsen.de

HEINRICH MÜLLER UND SOHN
HOLZBAU - ZIMMEREI
DACHDECKEREI

Dacheindeckungen aller Art
Bauklempnerarbeiten
Fachwerksanierung
Innenausbau • Dachstühle

Tel. 05130 / 7 99 26
Mobil 0172 / 51 10866
www.dachdecker-zimmerei-peppermüller.de

Moss Delikatessen

Feierabendaktion Kikok Hähnchen

Immer Donnerstag ab 15 Uhr:
½ Kikok Hähnchen
Frisch aus dem Ofen

Dammstraße 10
30938 Großburgwedel
Tel. (05139) 23 45

Mittagstisch:

Mo Hähnchenfilet „Caprese“
Di Schweineschnitzel mit Paprikasauce
Mi Königsberger Klopse (100% Kalb)
Do Kassler in Blätterteig
Fr BBQ Hähnchenkeule (ohne Knochen)
Sa Rinderfiletgeschnetzeltes mit Zwiebeln

(unseren gesamten Wochenplan finden Sie unter www.moss-delikatessen.de)

Fang des Tages:
Seelachsfilet
handfiletiert

100g € **1,59**

(ab Donnerstag, den 24.07.2025)

ECHO www.extra-verlag.de

INFORMIEREN

SHOPPEN

GENIEßEN



Interessengemeinschaft
Bissendorfer Kaufleute

40 Jahre IBK stehen beim Straßenfest im Mittelpunkt

Die Vorbereitungen für den Bissendorfer Sonntag laufen

BISSENDORF (JO). Die Interessengemeinschaft Bissendorfer Kaufleute (IBK) steuert mit großen Schritten auf den Höhepunkt ihres Jubiläumsjahres zu. Der älteste Zusammenschluss von Gewerbetreibenden in der Gemeinde Wedemark feiert in diesem Jahr sein 40-jähriges Bestehen, für den anstehenden „Bissendorfer Sonntag“ am 28. September laufen deshalb die Vorbereitungen bereits auf Hochtouren.

Die Fäden rund um die Organisation werden bei der Vorsitzenden Katharina Sauer zusammengeführt: „Wie werden rund 100 Aussteller auf den dann wieder für den Autoverkehr gesperrten Straßen haben“, sagt sie mit Blick ein paar Wochen voraus: „Auch der Krammarkt des Verschönerungs- und Naturschutzvereins Bissendorf entlang der Gottfried-August-Bürger-Straße und Teilen des Amtsgartens, wird wieder eine Attraktion des besonderen Einkaufstages für unsere Kundinnen und Kunden sein“, ergänzt sie.

Und was heute so selbstverständlich klingt, dass Geschäfte oder Gewerbebetriebe ihre Waren beziehungsweise Dienstleistungen auch an einem Sonntag anbieten dürfen, war 1985 noch alles andere als selbstverständlich. Dies war das Gründungsjahr der IBK, aber bis zum ersten verkaufsoffenen Sonntag vergingen noch einige Jahre während derer die bürokratischen Hindernisse überwunden werden mussten. Erst die Idee, den Sonntag als Jahrmarkt zu veranstalten und damit eine sogenannte Traditionsveranstaltung zu organisieren, sorgte für die notwendige Ausnahmegenehmigung zur Geschäftsöffnung. Pferde standen damals im Mittelpunkt des



IBK-Vorsitzende Katharina Sauer mit einem Foto der ersten IBK-Mitglieder, die sich dem Fotografen in historischen Kostümen präsentiert haben.
Fotos: Gabriela Vrobel

40 Jahre IBK-Geschichte füllen mehrere Ordner und Fotoalben.

Geschehens, heute kaum noch vorstellbar, dass Jagdreiter mit dem großen Beagle-Meute im Galopp mitten durch den Ort geprescht sind, ohne dass es zu nennenswerten Zwischenfällen gekommen ist.

Heute hat sich vieles verändert, geblieben ist die Attraktivität des großen Straßenfestes mit Sogwirkung weit über die Wedemark hinaus. Und natürlich auch die mit der Organisation verbundene ehrenamtliche Arbeit: „Wir als Vorstand haben diesmal gute Unterstützung durch die Mitglieder, unser Orga-Team besteht aus 14 Personen und so verteilen

sich die Aufgaben auf mehrere Schultern. Bevor aber am 28. September der Startschuss für den Bissendorfer Sonntag fällt, gibt es ein Sommerfest nur für die Mitglieder des Gewerbevereins, das in diesem Jahr rund um den Musikpavillon von Nicoleta Ion an der Straße Flasworth stattfinden wird. Dabei wird Gelegenheit sein, auf die vergangenen 40 Jahre Rückschau zu halten und ein Resümee der Höhen und Tiefen zu ziehen. Dabei dürfen sich die Verantwortlichen durchaus auch selbst einmal auf die Schultern klopfen, denn es ist gelungen, die IBK erfolgreich durch die Zeit zu steuern. Dazu gehören auch Zeiten, in denen über die Auflösung des Gewerbevereins nachgedacht werden musste. Engagierte Mitglieder konnten diesen radikalen Schritt jedoch verhindern und so dafür sor-

gen, dass auch in diesem Jahr wieder tausende Besucher beim Bummel über die Straßen Bissendorfs neben der Leistungsfähigkeit der Mitgliedsbetriebe auch zahlreiche weitere Stände finden werden. Denn: Auch für Vereine, Organisationen und Gruppen bietet der Sonntag eine Plattform, sich einem großen Publikum zu präsentieren.

Tipp: In diesem Jahr wird es neben zahlreichen Attraktionen auch eine große IBK-Tombola geben, deren Erlös einem guten Zweck zugeführt werden soll. Dafür werden gerne noch Sachspenden angenommen. Darüber hinaus werden noch helfende Hände zum Beispiel für das Einweisen von Ausstellern am 28. September gesucht. Kontakt kann per Email unter der Adresse vorstand@ibk-bissendorf.de hergestellt werden.

NICOLETA PAVILLON
Konzerte · Chorprojekte
Klavierunterricht
www.nicoletas-pavillon.de

LUCKY YOU!
Hundephysiotherapie
& Ernährungsberatung

VATTER
Scherenbosteler Straße 18,
30900 Wedemark, Telefon 05130/5840457

Rinne Steuerberatungsgesellschaft mbH
Willi Rinne Steuerberater
Stefan Kahnt Steuerberater
Telefon 05130/ 95 90 0

GUIDO ROHR ELEKTROTECHNIK
- Elektromeister -
Bissendorf • Dieter-Mysegades-Weg 1
Tel. (05130) 37 40 36

DANGERS
Blumen - Design
Am Hellenfeld 3a
Tel: 05130 - 37 24 50

ALLES AUS EINER HAND!
HEIZUNG, BÄDER & MEHR
Dembski
Notdienst 0172-5449738
S. Dembski 05130-583417
S. Kissling-Dembski 05130-7171
Burgwedeler Str. 8 · 30900 Wedemark

Müsken Weine
WEIN · KULTUR · ERLEBEN
Rügener Weg 3 · Telefon (05130) 73 38

Denise Wöhler
SprachOase
Praxis für LOGOPÄDIE
Bissendorf · Langer Acker 26a · Tel. 6 09 89 60
www.sprachooase-wedemark.de

autohaus GEHRKE
Qualität im Service - für jede Automarke
Schlager Chaussee 11
Tel.: 05130 / 6359

WEDETERM WESSARGES
Glaseri · Echglasduschen
Bissendorf · Tel. 85 23

Reparatur aller Markenfabrikate
Schmidt
Motorggeräte
Ihr Spezialist für
Garten- und Forsttechnik
Wennebostel · Tel. (05130) 70 23

CAMPINGPLATZ mit Badeseen
NATELS HEIDEESE
Tel. 8547
Bissendorf-Wietze · Regeldamm 1
www.campingplatz-natelsheidese.de

Sparkasse Hannover

Siebold HÖRakustik
Scherenbosteler Str. 3
30900 Wedemark / Bissendorf
Tel. 05130 - 5837023

Autolackiererei Wedemark
Unfall-Reparatur · Smart Repair
Karosseriearbeiten · Restaurationen
aller Art / Oldtimer · Autoglas · u.v.m.
Langer Acker 1 b · Gewerbegebiet Bissendorf
Tel. (0 51 30) 95 88 160 · info@autolackiererei-wedemark.de

Fleischerei Klemm
Party-Service
Bissendorf · Kurze Str. 6 · Tel. (05130) 73 92

HPE MERTENS
HYDRAULIK
PNEUMATIK
ELEKTRONIK
Michael Mertens GmbH · Johannisgraben 7a · 30900 Wedemark
Tel. 05130 / 6093550 · Fax 05130 / 6093579 · kontakt@hpe-mertens.de

Fein & Wein
Ihre Adresse für die schönen
Dinge des Lebens
Bissendorf, Scherenbosteler Straße 5
Tel. (05130) 95 88 441

architekturbüro
carsten krüger
bahnhofstraße 1 · 30900 wedemark
telefon 05130 583696 · email info@krueger-architekturbuero.de
www.krueger-architekturbuero.de

Osteopathie
Torsten Liebert
Physiotherapeut/Heilpraktiker
Tel. 05130/9689996
Tattenhagen 16a · 30900 Wedemark

HENSEL
ZIMMEREUFABRIK
Schlager Chaussee 1 · Bissendorf · Tel. 05130-9789-0

Bücher am Markt
Am Markt 8 · 05130 / 974775

GOR-MAGIS
Sabine Kahn-Günther
Heilpraktikerin für Psychotherapie
und Mediatorin

ESSKLASSE
CATERING UND EVENTS
www.essklasse-catering.de
COMPLEX
GEBÄUDESERVICE
www.complex-gebauedeservice.de

Hannoversche Volksbank

KNOKE
Bau- und Möbelschleierei
Bissendorf · Burgwedeler Str. 14
Tel. (05130) 87 38

Angelika Holz
Raumausstattermeisterin
Möbel & Dekorationen
Bahnhofstraße 17, Tel: 05130 - 88 21

WEINKRAM
Langer Acker 28
Tel.: 0162 5205648
www.weinkram-shop.de

Familienlastender Dienst
KeRn Care
Alltagshilfe & Betreuung
Wedemarkstraße 63 · 30900 Wedemark
Tel.: 05130 9689619 · www.kerncare.de

HERR STRATMANN GESTALTUNGSWESEN
Marketingkonzepte & Mediendesign
05130 921 06 42 · herrstratmann.de

Kuhmanns Hof
Wohlfühl-Eis
www.ich-mag-natur.de

Felicitas von Poser
Heilpraktikerin
Physiotherapeutin
Wietze Aue 36 · 30900 Bissendorf-Wietze
Telefon 05130 - 928 46 32
www.naturheilpraxis-vonposer.de
Termine nach Vereinbarung - privat und private Kassen

RehBöck
Bäckerei & Café · Scherenbosteler Straße

Bissendorf's Friseur
hair:oase
im Wohlfühlambiente
Marianne Muck-Blanke
Tel. 05130/ 77 45 www.hairoase.de

FLIESENLEGER
Roberto Kopjen
Bissendorf
Tel. (05130) 61 30
www.kopjen.de

Klipphahn
grün erleben
Bissendorf · Tel. (05130) 88 34

Murrer murr-gmbh.de
Fensterysteme 05130 / 60101
• Fenster • Terrassendächer
• Haustüren • Sonnenschutz

Oehme
malermester-oehme.de

Gebäudedienste
Hummes
Wir machen das!
Gebäudedienste Hummes GmbH
Deneken Heide 5 · 30900 Wedemark
Tel.: 0 51 30 - 377 98 56 · hummes-dienste.de

Ihre Familienpraxis
www.WedeDent.de
Zahnarztpraxis

Immer auf dem Laufenden:
www.ibk-bissendorf.de

Darum gründet Claudia John eine Brustkrebs-Selbsthilfegruppe

Sie will Betroffene mit Fragen und Ängsten nicht allein lassen. Die Treffen der Gruppe „Herzensestärke“ sollen monatlich in Mellendorf stattfinden.



Die Gründerin: Claudia John im Innenhof des Mehrgenerationenhauses in Mellendorf. Sie möchte Brustkrebs-Betroffene aus dem hannoverschen Umland für ihre Selbsthilfegruppe gewinnen.

Foto: Kathrin Götz

MELLENDORF (GÖT). Eine niederschmetternde Diagnose bekam Claudia John vor fünf Jahren: Brustkrebs. Mitten in der Corona-Krise, im Jahr 2020, erfuhr sie von einem Hormontumor in ihrem Brustgewebe. Der Arzt riet, ihn möglichst schnell operativ zu entfernen.

Seitdem haben sich die Ereignisse überschlagen. Die heute 53-Jährige hätte sich dabei mehr Unterstützung gewünscht, wie sie bekennt. Um anderen Betroffenen das Alleinsein mit der Krankheit und all ihren Folgen zu ersparen oder zumindest zu erleichtern, will sie nun eine Selbsthilfegruppe für die Wedemark und ihre Umgebung gründen.

„Das hat mich wirklich kalt erwischt“, sagt sie heute. Sie habe sich große Sorgen gemacht. Magnetresonanztomografie (MRT), um den Körper zu durchleuchten, eine Biopsie, also die Untersuchung einer Gewebeprobe. „Das war alles ein großer Schock für mich“, sagt die ehemalige Hannoveranerin, die inzwischen nach Kaltenweide umgezogen ist.

Und noch etwas belastete sie: „Ich war ganz allein mit meinen Fragen und Ängsten.“ Sie ist Single, hat sich mehr als 30 Jahre

auf den beruflichen Erfolg konzentriert. Plötzlich habe sich gezeigt, dass sie in dieser Welt niemand auffängt. Gespräche mit dem Arzt und eine Operation folgten. „Erst in der Reha-Klinik habe ich Gelegenheit gefunden, jemandem meine Fragen zu stellen“, sagt John.

Den Versuch, beruflich wieder Fuß zu fassen, konterkarierten gesundheitliche Rückschläge: „Ein Jahr später kam ein Rezidiv – und alles ging von vorne los“, berichtet John weiter. Lange Zeit habe der damalige Arbeitgeber sie bestens unterstützt. Doch nach der Wiedereingliederung der sei für sie selbst alles anders gewesen. „Die Prioritäten verschieben sich“, sagt John.

Ihr sei die Entwicklung zu der Zeit vorgekommen, als befände sie sich im freien Fall. „Die Arbeit war weg, die Freunde wurden weniger – ich habe mich auch verändert“, sagt sie. Da sei ihr klar geworden: Nicht nur körperlich müsse sie genesen, auch in der Seele.

Über all das will sie sich mit Menschen austauschen, die ähnliche Erfahrungen gemacht haben. „Ich würde mich freuen, wenn sich Frauen und Männer finden, die an einem echten Aus-

tausch interessiert sind“, so die 53-Jährige. Männer? „Tatsächlich bekommen auch Männer Brustkrebs“, hat sie in ihren Recherchen zum Thema erfahren. Was die Selbsthilfe angeht, gibt es einige Angebote in der Landeshauptstadt – doch im Umland habe sie zunächst nichts gefunden, sagt John, die auch mit der Niedersächsischen Krebsgesellschaft in Verbindung steht.

Dort hat sie auch erfahren, dass viele Menschen erst in späteren Phasen beginnen, sich über die Krankheit auszutauschen: „Erstmal muss der Körper wieder funktionieren.“ Für die Zeit danach will sie ein Netzwerk schaffen, eine Gruppe, deren Mitglieder sich zuhören und unterstützen. „Herzensestärke“, soll die Gruppe heißen. „Ich stelle mir vor, dass bei den Treffen Raum für Gespräche ist, für Tränen – aber auch dafür, gemeinsam zu lachen“, sagt die Gründerin.

Einen Platz für die Gruppentreffen hat sie schon gefunden: Die Gemeinde Wedemark stellt einen Raum im Mehrgenerationenhaus am Gilborn 6 in Mellendorf zur Verfügung. Nun fehlen noch die Menschen, mit denen sie Termine abstimmen möchte–

MAKELLOS & ÄSTHETIK
BEAUTY LOUNGE

SUMMER SPECIAL

Luxus Behandlung von
JANSSEN COSMETICS
Lass dich überraschen!

60 Min 59€

Tel 0152 521 353 47
info@makellos-wedemark.de

Natelsheideweg 73
30900 Wedemark

www.makellos-wedemark.de

GUTSCHEIN

GESCHENK & PROSECCO
WILLKOMMENS-DRINK

Bitte ausschneiden und beim Termin vorzeigen

Treffen einmal pro Monat schweben ihr vor.

Wer Interesse hat, meldet sich bei der Kontakt-, Informations- und Beratungsstelle im Selbsthilfebereich (Kibis) unter Telefon (0511) 66 65 67 und findet weitere Informationen unter kibis-hannover.de.

Anzeigen / Beilagen ++ Online-Werbung ++ Sondermagazine ++ PR

Hier ist Ihre Werbung in guten Händen.



Julia Heberling

Mediaberaterin für die Wedemark und Schwarmstedt

j.heberling@madsack.de

Achtung, neue Tel.-Nr. (05136) 89 94 23

ECHO

Hannoversche Allgemeine
Neue Presse

jetzt
alzeit
hoch

JUWELIER COHRS

OHNE
termin
verkaufen

Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.

Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

Volkswagen Service

Service Aktion

Bremscheiben und -beläge

Aufgrund hoher Nachfrage verlängert bis 31.08.2025

20%*

auf UVP inkl. Montage

Nur für Privatkunden, Leasingfahrzeuge ausgenommen.

Ist Ihr Teppich sauber?

PR-Anzeige



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich – ohne es zu wollen und zu spüren – immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche.

Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird

restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3-5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

Sonderangebot
30% Rabatt
Alle Teppiche sind innerhalb einer Woche fertig.

kostenloser Abhol- und Bringedienst bis 100 km!

Bio-Handwäsche
Wir waschen nach traditioneller Art.

50 €* GUTSCHEIN

*ab heute 5Tage gültig

Restaurieren von Teppichen aller Art (Löcher, abgetrennte Stellen, Kanten, Fransen erneuern). Beseitigung von Wasserschäden

Teppich Klinik
Lange-Feld-Straße 58
30926 Seelze/Letter
Tel.: 0511 - 10 59 28 81

Dachbox Basic
Farbe: Schwarz Matt, volumen 340 Liter, Tragfähigkeit: 50 kg, Eigengewicht: 13 kg, L x B x H: 190 cm x 75 cm x 39 cm.

statt ~~493,00 €~~ **449,00 €**

Fahrradträger Premium
Transport von 2 Fahrrädern/E-Bikes, maximal 60 kg Zuladung, kompakt zusammenklappbar, abschließbar

statt ~~809,00 €~~ **744,99 €**

AUTOMATENHAUS
KAHLE GRUPPE

HANNOVER
NEUSTADT
NIENBURG
STADTHAGEN
WALSRODE
WEDEMARK
WUNSTORF

www.kahle.de

WEDE MAGAZIN

Erfolgreiches LK-Turnier

78 Spielerinnen und Spieler hatten gemeldet

Jetzt veranstaltete FirstServe Tournaments auf der Tennisanlage des TC Bissendorf ein Einzel- und Mixed-LK-Turnier. Insgesamt 78 Spielerinnen und Spieler hatten für die verschiedenen Konkurrenzen in den Altersklassen offen, 30, 40, 50 und 60 gemeldet.

Die ersten Matches begannen bereits früh am Morgen um 8 Uhr, während die letzten Begegnungen erst mit Einbruch der Dämmerung gegen 21.30 Uhr endeten.

Auf allen neun Plätzen herrschte über den gesamten Tag hinweg reger Betrieb und sorgte mal wieder für eine lebendige und sportliche Atmosphäre auf und neben

den Courts Im Sonnenwinkel 10. Zahlreiche Zuschauer nutzten das sonnige Wetter, um spannende Spiele zu verfolgen. Im Anschluss ließen viele den Tag in geselliger Runde im Vereinsrestaurant Casa Mia ausklingen – bei kühlen Getränken, frischer Pizza und anregenden Gesprächen zwischen Spielerinnen, Spielern und Gästen.

Bereits während des Turnierwochenendes war allen Beteiligten klar: Dieses Event soll keine einmalige Sache bleiben. Die Vorfreude auf eine Neuauflage im kommenden Jahr ist groß – möglicherweise sogar erweitert um eine Jugendkonkurrenz.



Auf allen neun Plätzen herrschte über den ganzen Tag über reger Betrieb.

Foto: privat

Schnippeln, kleben, schmatzen



Sie haben Spaß beim Basteln und Naschen: Lenja (3) und Carl (3) mit ihren Müttern.

Foto: Kathrin Götze

Als Erstes holen sich die meisten Kinder einen Teller mit Leckereien vom Büfett. Äpfel und Möhrensticks, Cracker und Weingummi sind auf dem Tisch ebenso hübsch arrangiert wie die Bastelmaterialien auf dem Tresen nebenan. Dagmar Eismann und Eva Krohm verkünden die Aufgabe des Tages: Ein Kopf aus Pappe soll entstehen, abstrakt, wie ihn vielleicht Pablo Picasso gemalt hätte. Das lassen sich die Kinder und vereinzelt Mütter im Foyer der Wedemark-Sporthalle nicht zweimal sagen.

Zielstrebig marschieren sie los, versorgen sich mit Kartons und feineren Pappen, buntem Papier, Glasperlen, Tuschkästen und allerhand anderen Materialien, die ihnen gefallen. Unter Plaudern und Schmatzen legen sie los, schneiden Köpfe aus der Pappe und verzieren sie mit Augen, Ohren, Nasen und Mündern. Wenn etwas nicht ganz symmetrisch sitzt, umso besser: Picasso hat das auch nicht anders gemacht.

„Das ist echt komfortabel: Man bekommt alles, was man braucht, dazu noch Anregungen. So macht es Spaß, der Fantasie freien Lauf zu lassen“, sagt eine der Mütter. Mit ihrer dreijährigen Tochter Lenja komme sie ins offene Atelier, um gemeinsame Zeit zu verbringen. „Sie hat einen Bruder bekommen, seitdem ist das umso wichtiger“, sagt die Mutter. Der dreijährige Carl gegenüber stopft schnell einen Keks in den Mund. Seine Mutter reicht ihm mehr und mehr Papp-Abschnitte, die er rund um das Kartongesicht aufklebt. Kunst macht hungrig.

„Das Essen gehört einfach dazu“, sagt Anleiterin Eva Krohm. Zuerst hätten sie nur Obst zulassen wollen,

nun drücken sie auch bei verschiedenen Süßigkeiten mal ein Auge zu. Schließlich geht es darum, sich wohlfühlen, um kreative Ideen umzusetzen.

Dass man in Gemeinschaft bastelt, ist auch den Schwestern Emma (10) und Karla (6) wichtig. Sie kämen immer her, wenn sie die Zeit haben, berichten die beiden. Warum ihnen das mehr Freude macht, als zu Hause zu basteln? „Weil ich gut finde, dass so viele Kinder da sind“, sagt Karla und nickt in Richtung der anderen. 22 Kinder sind es an diesem Tag, dazu kommen einige Mütter. Das ist eine Teilnahme, von der andere Kunstangebote nur träumen können. „Bei uns ist das normal“, sagt Dozentin Krohm. Offene Räume und kostenlose Teilnahme sind sicherlich Gründe dafür. Um die Finanzierung muss sich dann das Team bemühen. Immer von Mai bis Ende April dauert eine Atelierphase. Materialien und Dozentinnengehälter wollen bezahlt sein. Dazu tragen die Region Hannover, die Kinder- und Jugendstiftung pro Chance sowie der Inner Wheel Club Langenhagen-Wedemark mit Fördergeld und Spenden bei. Den Raum stellt die Gemeinde zur Verfügung. „Es ist auch gut, dass wir jetzt wieder in der Sporthalle sein können“, sagt Eva Krohm noch. Während der Sanierung der Halle und der lichtdurchfluteten Cafeteria mussten sie in die Kunstschule nach Bissendorf ausweichen – und reichlich Materialien aussortieren. Das Mittwochsatelier öffnet immer mittwochs außerhalb der Ferien in der Cafeteria der Wedemark-Sporthalle am Royeplatz in Mellendorf. Jeder und jede kann mitmachen, Anmeldungen sind nicht notwendig.

Reitsport hautnah erleben

Zwei spannende Turnierwochenenden in Berkhof

Der Reit- und Fahrverein Berkhof (RFV) veranstaltete zwei spannende Turnierwochenenden, die Reitsportfans in der Region anlockten. Am letzten Juniwochenende fand ein Dressurturnier mit zwölf Prüfungen statt, das von der Führungselite für die Jüngsten bis zur anspruchsvollen Klasse M** reichte. Eine Woche später folgte das Springturnier mit 15 Prüfungen bis zur Klasse L. Durch die getrennte Ausrichtung von Spring- und Dressurturnier konnten den Teilnehmern und Zuschauern vielfältigere Programme und verbesserte Startbedingungen geboten werden. Die Anlage Bertram, ausgestattet mit einem Ebbe-Flut-Platz, verschiedenen Abreitmöglichkeiten und einer Bewirtung mit ausreichend Sitzplätzen, sorgte für eine angenehme Turnieratmosphäre.

Über vier Tage hinweg konnten die Zuschauer fairen Reitsport verfolgen. Marietta Bertram erzielte herausragende Erfolge: Mit ihrem Pferd Aspari gewann sie drei L-Springprüfungen und sicherte sich mit Lovely Ludwig in den Dressurprüfungen M* und M** jeweils den ersten Platz. Auch mit der fünfjähri-



Die Berkhofer Springmannschaft.

Foto: privat

gen Stute Black Bailey triumphierte sie in der L-Dressur. Die Berkhofer Dressurreiterinnen waren in den höheren Klassen ebenfalls erfolgreich. Rica Franke erreichte mit Fürstin Rocco den dritten Platz in der M*-Dressur, Nele Bröckert mit Clintana den fünften Platz und Philine Cordes mit Djanieka den siebten Platz. In der M**-Prüfung belegte Luisa Kannebauer mit ihrer Stute The Shilo den zweiten Platz hinter Marietta Bertram. Ein Highlight war das Mannschaftsspringen

der Klasse A am Sonntagmittag, das die „Wildberrys“ vom Ländlichen Reitverein Lindhorst u.U. gewannen.

Die Berkhofer Mannschaft belegte den zweiten Platz. Alle Platzierungen der Vereinsmitglieder sowie weitere Berichte und Fotos sind auf der Webseite www.rfv-berkhof.de verfügbar. Die Vereinsmitglieder des RFV Berkhof sorgten an beiden Wochenenden mit viel Engagement für einen reibungslosen Ablauf und das Wohl

der Gäste. Bei einer Auswahl an hausgemachten Speisen und Getränken konnten Besucher die Atmosphäre genießen und ins Gespräch kommen. Der RFV Berkhof blickt auf zwei erfolgreiche Veranstaltungen zurück und freut sich auf das nächste Turnierwochenende am 30. und 31. August. Der Verein legt großen Wert auf die Ausbildung von Kindern und Jugendlichen im Reitsport und bietet Einsteigern die Möglichkeit, an einem WBO-Turnier teilzunehmen.

HAZ **NP**

Die Highlights beim Maschseefest

Do., 31. Juli
Rosy Vista
Kraftvoller Hard Rock aus Hannover

Do., 14. August
Kiyanes
Deutsch-Pop vom DSDS-Star

So., 17. August
Juliano Rossi
Entspannter Smooth Jazz mit gefühlvollem Gesang

Mi., 30. Juli
Soul Control
Funkige Grooves und tanzbare Hits

Sa., 9. August
KKS Big Band
Big-Band-Sound zum Mitswingen





GELD UND RECHT

TIPPS, TRICKS UND RAT VON EXPERTEN



Fotos: Pixabay.com

Steuererklärung leicht gemacht?

„einfachELSTERplus“ – bei Erstnutzung einmalig Registrierung erforderlich

Ein paar einfache Fragen beantworten, während die Steuererklärung im Hintergrund mit den eingegebenen Daten gefüttert und erstellt wird: Was Verbraucherinnen und Verbraucher bislang an meist kostenpflichtigen Steuerprogrammen von Drittanbietern schätzten, leistet jetzt auch das Online-Finanzamt «Elster» - kostenfrei. Einziger Haken: «einfachELSTERplus» funktioniert nicht für jeden Steuerfall.



Flexibler Wechsel: Bei Bedarf kann die Steuererklärung vom einfachen Service ins herkömmliche Elster-Verfahren übertragen werden.

Foto: Christin Klose/dpa-mag

Denn der Service richtet sich speziell an in Deutschland lebende Ledige oder einzeln veranlagte Personen ohne Kinder, die ausschließlich Einkünfte aus nicht selbstständiger Arbeit beziehen und keine Angaben zu einem Riestervertrag machen wollen, heißt es bei den Erklärungen auf der Webseite «EinfachELSTERplus.de». Zudem können mit Hilfe des Angebots erst Steuererklärungen ab dem Jahr 2023 angegangen werden.

Dabei speist sich das Formular nicht ausschließlich aus den eingegebenen Antworten auf die Abfragen. Wer einer Verarbeitung von elektronisch übermittelten Daten zugestimmt hat, für den werden zum Beispiel automatisch die Angaben aus der Jahreslohnsteuerbescheinigung des Arbeitgebers übernommen. Stellen Steuer-

pflichtige im Laufe des Ausfüllprozesses fest, dass sie weitere steuerliche Angaben machen wollen, die bei «einfachELSTERplus» keine Berücksichtigung finden würden, können sie mit ihrer angefangenen Steuererklärung zum herkömmlichen Elster-Verfahren umziehen und dort fehlende Formulare ergänzen. Ansonsten schi-

cken sie die Steuererklärung nach abschließender Prüfung einfach via «einfachELSTERplus» ab.

Um den Service nutzen zu können, benötigen Interessierte einen Elster-Zugang - zum Beispiel via Zertifikatsdatei oder Elster-Secure-App. Bei erstmaliger Elster-Nutzung ist darum zunächst eine Registrierung erforderlich. (DPA)

Tickets weiterhin auch auf Papier

Urteil: Bahn darf Tickets nicht nur digital verkaufen

Die Deutsche Bahn wollte ihre günstigsten Tickets ausschließlich auf digitalen Wegen vertreiben. Nach Kundenprotesten und einer entsprechenden Klage geht es nun auch wieder analog.

Die Bahn muss ihre Tickets auch weiterhin auf Papier anbieten. Das Oberlandesgericht Frankfurt hat dem Staatsunternehmen untersagt, Sparpreis- oder Super-sparpreis-Tickets davon abhängig zu machen, dass die Kunden eine E-Mail-Adresse oder eine Handynummer nennen (Az.: 6 UKI 14/24). Diese Angaben hatte die Bahn vom Oktober 2023 bis zum Fahrplanwechsel am 15. Dezember 2024

selbst dann verlangt, wenn Kunden am Schalter eine Fahrkarte kaufen wollten. Das elektronische Ticket wurde dann an die entsprechende Adresse versendet.

Dagegen hat die Verbraucherzentrale Bundesverband (VZBV) erfolgreich geklagt. Die Verbraucher hätten hier keine «echte oder freie Wahl» gehabt, hat nun der 6. Zivilsenat des OLG Frankfurt rechtskräftig entschieden. Das Ticket selbst diene lediglich dem Nachweis der Bezahlung des Beförderungsvertrags. Dafür könnten Privatpersonen nicht gezwungen werden, ihre Daten preiszugeben.

EINFACHE LÖSUNG AM SCHALTER

Die Bahn hat nach eigenen Angaben den Prozess nach Kundenbeschwerden bereits vor dem Urteil geändert. Am Schalter können die Kunden nun auch ohne die Datenfreigabe einen Ausdruck ihrer Fahrkarte erhalten. Schon zuvor konnten die Karten am Schalter ausgedruckt werden, waren aber nur nach Angabe der Daten überhaupt erhältlich. Eine Unternehmenssprecherin erklärt dazu: «Auch wenn es nur sehr wenige Menschen gibt, die keine Mailadresse haben, möchten wir diesen weiterhin die

Möglichkeit geben, Sparpreis-Tickets zu buchen.» Man empfehle aber weiterhin die Angabe einer Mail-Adresse, um die Kunden informieren zu können, zum Beispiel bei Gleiswechseln oder Verspätungen. An Automaten sind die Sparpreise weiterhin nicht erhältlich. Die VZBV-Vorständin Ramona Pop bezeichnet das Urteil als Erfolg für den Verbraucherschutz. Sie sagt: «Ein Zwang zur Preisgabe von Daten beim Fahrkartenkauf – das geht gar nicht. Niemand darf beim Bahnfahren ausgegrenzt werden. Die Bahn muss auch analoge einfache Ticketangebote zur Verfügung stellen. (DPA)

Kleinanzeigen-Betrug erkennen und verhindern

Sicherheitstipps der Portale beachten

Wer durch Kleinanzeigen-Portale stöbert, kann Gutes zu günstigen Preisen finden. Bei fremden Verkäufern besteht aber ein gewisses Risiko, dass diese nicht seriös sind, sondern betrügerisch handeln, warnt die Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz.

Ein Beispiel für eine häufige Betrugsmasche für Waren, die versendet werden sollen, sind «Freunde & Familie»-Zahlungen über PayPal, die der Verkäufer fordert. Hintergrund: Damit greift der Käuferschutz nicht mehr.

Der «Freunde & Familie»-Trick: Paypal bietet den Schutz nur, wenn bei Transaktionen die Option «Für Waren und Dienstleistungen» ausgewählt wird. Also nie «Freunde & Familie» wählen, um auf der sichereren Seite zu sein, wenn Betrüger die Ware erst gar nicht verschicken.

Um Vertrauen aufzubauen, schicken manche Verkäufer auch ein Foto ihres angeblichen Personalausweises. Damit soll eine unsichere Aktion, wie etwa das Auswählen der «Freunde & Familie»-Zahlungsoption, weniger sus-

pekt erscheinen, so die Verbraucherzentrale.

Der Personalausweis-Trick: Die fotografierten Ausweisdokumente sind dann aber gefälscht oder gestohlen. Das Senden eines Personalausweis-Fotos soll also Seriosität vermitteln, in der Realität ist es aber eher ein Warnzeichen für einen unseriösen Verkäufer.

Wer selbst auf Portalen verkauft, muss ebenfalls aufpassen. Denn auch unter die Käufer mischen sich Betrüger. So gibt es Fälle, in denen sich Verkäufer durch Auswahl der «Sicher bezahlen»-Funktion auf «Kleinanzeigen.de» schützen wollen. Dann erhalten sie eine SMS oder eine Mail mit der Aufforderung, einem Link in der Nachricht zu folgen.

Der SMS-Trick: Doch die Nachricht stammt nicht von der Plattform, sondern von den betrügerischen Käufern. Und der Link leitet zwar zu einer authentischen aussehenden, aber gefälschten Webseite weiter, wo die eigenen Kreditkartendaten eingege-



Vorsicht bei Zahlungen: Die Nutzung der PayPal-Funktion „Freunde & Familie“ bietet keinen Käuferschutz und birgt Betrugsrisiken. Foto: Silas Stein/dpa

ben werden sollen - angeblich um das Geld des Käufers ausgezahlt zu bekommen.

Tatsächlich gehen die Daten direkt an die Betrüger, warnen die Verbraucherschützer. Bei «Sicher Bezahlen» müsse man als Verkäufer nicht aktiv werden oder einem Link folgen. Deshalb sollte man sich auf keine Kommunikation außerhalb der Plattform einlassen - und schon gar nicht auf Links in SMS

oder Mails klicken, die angeblich von der Plattform stammen. «Kleinanzeigen.de» hat online auch selbst Sicherheitstipps zum Thema zusammengestellt.

Tappt man in eine solche Betrugsmasche, sollte dies bei der zuständigen Polizei-Dienststelle gemeldet und eine Strafanzeige erstattet werden. Das kann über das Portal «Online-Wache» auch im Netz erledigt werden. (DPA)

HEIKE KÖSTER
Rechtsanwältin
Scheidungsrecht • Familienrecht
Arbeitsrecht • Strafrecht
Am Pferdemarkt 1a
30853 Langenhagen • Tel. (05 11) 77 70 23

kleczka
Steuerberatungsgesellschaft
Straßburger Platz 21
30853 Langenhagen
Telefon (05 11) 7253490
info@stb-kleczka.de
www.steuerberater-langenhagen.de

Willi Rinne
Steuerberater
Stefan Kahnt
Steuerberater
Im Wöhren 4
30900 Wedemark
OT Bissendorf
Telefon 05130/95 90 0
Telefax 05130/95 90 90

Steuern? Wir machen das.
VLH.
Rolf Blum
Beratungsstellenleiter
Walsroder Str. 162
30853 Langenhagen
Rolf.Blum@vlh.de
0511/8 66 77 01
www.vlh.de
Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Erben und Vererben betrifft uns alle!
Darum ist es wichtig, sich kompetent von einer Fachanwältin für Erbrecht beraten zu lassen.
Rechtsanwältin Gabriele Kemper-Blume
Fachanwältin für Erbrecht
Fachanwältin für Familienrecht
Termine auch unter 05341-401300
in Kooperation mit
Rechtsanwältin Bettina Christoph
Am Heerwege 21 · 30900 Wedemark
Tel. 05130-379571 · Fax: 05130-379572

JH
Janina Hitzemann
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Arbeitsrecht
Ihre Kanzlei für Arbeitsrecht
Arbeitsrecht für Arbeitnehmer und Arbeitgeber
Vertragsrecht
Verkehrsrecht
Grundstücksrecht
05139/970 92 30 oder 05130/976 69 19
www.kanzlei-hitzemann-burgwedel.de



RUND UM HAUS UND GARTEN

FACHBETRIEBE IN IHRER NÄHE EMPFEHLEN SICH



Pfeiffer Holz- und Treppenbau



Wir sind für Sie da!

- Fenster
- Türen
- Treppen
- Holzmontagen

Pfeiffer Holz- und Treppenbau GmbH
Haferkamp 5
30900 Wedemark (Brelingen)
Tel (05130) 3426
Fax (05130) 2356

info@holz-treppenbau-pfeiffer.de • www.holz-treppenbau-pfeiffer.de

Große Unterschiede bei den Angeboten

Wärmepumpe: Angebote variieren stark, besser prüfen lassen

Die Unterschiede bei den Angeboten sind groß: Wer sich für eine Wärmepumpe interessiert, sollte also genau hinschauen. Das zeigt eine Untersuchung der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz. Zwischen Oktober und Mai haben die Verbraucherschützer rund 160 Angebote für Wasser-Wärmepumpen in Einfamilienhäusern miteinander verglichen. Die Ergebnisse stellten sie nun auf ihrer Jahrespressekonferenz vor. Allein die Leistung der Wärmepumpen variierte und lag zwischen vier kW und 18 kW.



Preise und Details bei Wärmepumpen liegen weit auseinander. Foto: Daniel Reinhardt/dpa/dpa-mag

DIE KOSTEN LIEGEN WEIT AUSEINANDER

Die Verbraucherschützer prüften die Angebote nach eigenen Angaben, auf Vollständigkeit, Detailgenauigkeit und Kosten. Demnach lagen die Gesamtkosten für eine Wasser-Wärmepumpe in einem Einfamilienhaus zwischen rund 20.000 und etwa 63.000 Euro. Der Mittelwert lag bei rund 36.300 Euro.

Natürlich können sich die Kosten je nach Material, Leistung und individuellen Gegebenheiten vor Ort unterscheiden. Doch zum Teil

wurde in den Angeboten nur ein pauschaler Gesamtpreis genannt und die Kosten konnten nicht weiter unterteilt und Kategorien zugeordnet werden.

WICHTIGE ANGABEN FEHLTEN ZUM TEIL

Nur knapp ein Viertel der Angebote enthielt alle wichtigen Punkte (26 Prozent), kritisieren die Verbraucherschützer. Bei fast der Hälfte der Angebote fehlte etwa ein Hinweis auf die Kosten für das Fundament der Außeneinheit.

Auch die Kosten für die Elektroinstallation wurden nicht überall ausgewiesen - sie fehlten bei etwa einem Drittel der Angebote. Zudem fehlte das Angebot einen hydraulischen Abgleich durchzuführen bei knapp 20 Prozent - obwohl dies eine wichtige Voraussetzung für eine Förderung ist.

Aus Sicht der Verbraucherschützer scheinen die einzelnen Installationsbetriebe unterschiedliche Erfahrungen mit dem Einbau von Wärmepumpen zu haben. Mehr Details zur Untersuchung gibt es online bei der Verbraucher-

zentrale Rheinland-Pfalz.

UNABHÄNGIGEN RAT EINHOLEN

Da die individuelle Einbausituation ebenfalls oft sehr unterschiedlich ist, variieren auch die Anforderungen an ein umfassendes Angebot. Wer einen Heizungstausch plant oder seine Anlage modernisieren will, sollte sich also am besten unabhängig beraten lassen - auch um Fehlentscheidungen zu vermeiden, raten die Verbraucherschützer. (DPA)

ECHO
IHRE VERTRAUETE WOCHENZEITUNG

www.extra-verlag.de

SO SPART MAN ENERGIE!

Fenster • Türen • Rollläden
Fassaden • Überdachungen • Markisen
Reparaturen • Insektenschutz

Tel. 0511 / 2156092
E-Mail: info@albert-dämmtechnik.de

TEAM STUBENREIN

STUBENREIN MACHT 'S BESENREIN

► Ihr Dienstleister für Entrümpelungen, Haus-, Wohnungs- und Büroauflösungen

- kostenfreie Beratung und individuelle Angebotserstellung
- faire Wertanrechnungen
- schnell & diskret
- bestes Preis- und Leistungsverhältnis

Kontaktieren Sie uns - wir lassen Sie nicht allein!

www.team-stubenrein.de
N. Zittler · Tel. 0157 37 27 69 46
E-Mail: info@team-stubenrein.de

WIR ENTRÜMPELN RICHTIG!
WIR PACKEN ES AN!

Der Bund der Versicherten (BdV) informiert

Unwetter: Welche Versicherung bei welchem Schaden zahlt

Wenn Unwetter das Eigentum verwüsten oder die eigene Gesundheit schädigen, sind Betroffene zunächst oft aufgebrach. Wichtig ist aber immer, auf dem Schirm zu haben, welche Versicherung für welchen Schaden aufkommt. Nur so kann diese rechtzeitig informiert werden - und auch zahlen. Wer sich zu spät meldet, kann im Ernstfall leer ausgehen. Der Bund der Versicherten (BdV) erklärt, in welchem Fall welche Versicherung zahlt.

1. Sturm zerstört Ziegel, Fenster oder Schornsteine

Richten Sturm oder umgefallene Bäume solche und andere Schäden am Haus an, steht die Wohngebäudeversicherung für die Schadenbeseitigung ein. Auch Folgeschäden wie feuchte Wände oder Fußböden - etwa aufgrund von eindringendem Regen durch kaputte Fenster oder das beschädigte Dach - sind mit versichert.

2. Eindringender Regen beschädigt Möbel oder Inventar

Beschädigt eindringende Feuchtigkeit durch kaputte Fenster oder abgedeckte Ziegel Mobiliar, Einrichtungsgegenstände oder Kleidung, ist die Hausratversicherung gefragt. Versicherte

unterliegen laut (BdV) aber der sogenannten Schadenminderungspflicht. Das bedeutet, dass sie Maßnahmen ergreifen müssen, um den Schaden einzudämmen - zum Beispiel Fenster abdichten und die Gegenstände, wenn möglich, in Sicherheit bringen.

3. Hochwasser zerstört Teile des Inventars und der Gebäudesubstanz

In diesem Fall braucht es zur Hausrat- oder Wohngebäudeversicherung den Zusatzbaustein für Elementarschäden, sonst bleiben Sie auf dem Schaden sitzen. Doch auch bei Überschwemmungsschäden kommt es aufs Detail an. Selbst mit Zusatzbaustein leistet die Versicherung nur, wenn das Wasser wegen übertretender Gewässer, Witterungsniederschläge oder Grundwasser eindringt, das an die Erdoberfläche austritt und oberirdisch ins Haus gelangt. Kommen Grundwasser oder Niederschläge von unten ins Mauerwerk, haben Eigentümerinnen und Eigentümer meist schlechte Karten.

4. Herum wirbelnde Gegenstände oder Hochwasser beschädigen das Auto

Wird das eigene Auto durch herabfallende Äste oder Überschwemmung beschädigt, kommt die Teil- oder Vollkaskoversicherung für den Schaden auf. Wer nur über eine Kfz-Haftpflichtversicherung ohne Kasko-Schutz verfügt, ist gegen diese Schäden nicht versichert.

5. Ihr umher fliegendes Inventar verletzt Menschen oder beschädigt das Nachbarhaus

Waren etwa Ihre Gartenmöbel nicht ausreichend gegen das

Wegfliegen gesichert, springt Ihre Privathaftpflichtversicherung ein, wenn Dritte dadurch zu Schaden kommen. Haben Sie ausreichende Vorkehrungen getroffen und Ihr Mobiliar wurde trotzdem davongetragen, sind die Wohngebäudeversicherung und die Krankenversicherung der Geschädigten gefragt.

6. Sie werden beim Sturm durch herabfallende Äste oder Ziegel verletzt

In diesem Fall ist Ihre Krankenversicherung gefragt. Tragen Sie dauerhafte Schäden davon, greift die private Unfallversicherung - sofern Sie eine solche Police abgeschlossen haben. (DPA)

BIERING Energie

Besuchen Sie uns und schauen Sie sich die Technik der Zukunft an: Die Wärmepumpe

Kamin & Schornstein GmbH THOMS

Alles aus einer Hand.

- Kamine, Kaminöfen
- Kachel-, Speckstein- und Speicheröfen
- Gartenkamine
- Reinigung, Reparatur und Instandsetzung von Öfen und Kaminen aller Art

Hemlingsfeld 2
30900 Wedemark/ OT Brelingen
Tel: 05130/ 376219
Fax: 05130/376451
E-Mail: markus.thoms69@web.de

Betriebsstätte:
Berliner Allee 1 C/ 2. Halle
30855 Langenhagen/ OT Godshorn
Mobil: 0172/5119587 (Herr Markus Thoms)

- Schornsteinneuerstellung
- Schornsteinverrohrung
- Schornsteinköpfe
- Historische Schornsteinköpfe
- Schornsteinkopfmontage und -abrisse mit Autokran
- Schornsteinkopf -Verschieferungen
- Schornsteinzubehör
- div. Dacharbeiten, -reparaturen

SOLARENERGIE VOM FACHBETRIEB

aus der Region, für die Region.

- ✓ Meisterbetrieb - alles aus einer Hand
- ✓ Über 3.500 installierte Anlagen
- ✓ Seit über 14 Jahren am Markt
- ✓ Neueste PV-Anlagen Technologien
- ✓ Ausgezeichnet für Qualität & Service
- ✓ Individuelle Beratung & Planung

IBG Solar GmbH
St.-Osdag-Straße 17
31535 Neustadt a. Rbge.

05072 258 98-10
info@ibg-corp.de
www.ibg-corp.de

IBG Solar GmbH
Regional-Kompetent · Erfahren
Qualität aus Meisterhand

ibg_solar_gmbh
IBGSolarGmbHNeustadt

JETZT KOSTENLOS BERATEN LASSEN!

► **Stellenmarkt**



Serviceberater (m/w/d)
für **Oldtimer-Werkstatt**

Wir suchen für unsere Oldtimer-Werkstatt in der Wedemark einen Serviceberater (m/w/d) zur Kundenbetreuung, Beratung rund um Serviceleistungen, Verwaltung von Werkstattaufträgen und Verkauf von Werkstattleistungen.

Neugierig geworden? Dann bewirb dich jetzt!

☎ 05130 97 47 933

✉ info@ikonA7.de

🌐 ikonA7.de



Mehr erfahren:



22973201_002625

INDUSTRIEHOF **SCHERENBOSTEL**

Auf der Suche nach dem richtigen Job?



Jetzt bewerben!

Ob als Schweißer, Industriemechaniker, Lagerist oder im Verkauf...

Informieren Sie sich über unsere aktuellen Jobangebote auf www.industriehof.com/karriere oder **Scannen Sie den Qr-Code.**

22909801_002625

Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:



Freie Gebiete:

- Elze
- Mellendorf
- Negenborn
- Hellendorf
- Langenhagen
- Schwarmstedt
- Wiechendorf



23091501_002625



Bewirb dich jetzt!

Verkäufer:in in Teilzeit Einzelhandel Raiffeisen-Markt (m/w/d) in Mellendorf

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams im Raiffeisen-Markt in Mellendorf zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine:n Verkäufer:in (m/w/d) in Teilzeit.

Ihre zukünftigen Aufgaben:

- Sie sind verantwortlich für den Verkauf von Waren aus dem umfangreichen Sortiment des Raiffeisen-Marktes
- Mit Ihrer professionellen und freundlichen Beratung unterstützen Sie unsere Kund:innen bei der Auswahl aus unserem Warenangebot
- Zu Ihren Aufgaben gehören auch Kassiertätigkeiten sowie die Warenverräumung und Pflege der Regale
- Außerdem gestalten Sie die Saison- und Aktionsflächen kreativ und ansprechend für unsere Kund:innen



www.karriere.agravis.de



23534201_002625

Arbeitslos?

Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. www.bzvanik.de ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

Fahrer/in/d Kl. C1/CE für Umzüge und Güterverkehre im Nah- und Fernverkehr gesucht. Auch Aushilfe möglich. Walterstein GmbH ☎ 630971 ✉ info@walterstein.de

23532301_002625

Ihre Spende lindert Armut Malteser ...und Hilfe zählt.

malteser.de/spenden-gegen-armut

► **Handwerker**

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. **Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511)-314441**
Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. **Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei.** ☎ (05 11) 6 47 90 83

Dachdeckerei: Reparatur bis zum Neubau, Flachdacharbeiten. Kostenlose Beratung vor Ort ☎ 0173/3427547

Maler mit freien Terminen bietet an: Maler- und Putzarbeiten, innen und außen, sauber, zügig, termingerecht ☎ 0163 6845 012

22809301_002625

www.allesweg24.de
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

Dachdeckerarbeiten aller Art, Dachrinnenarbeiten, 30% Rabattaktion Firma M. Schneider (0152)10733246

23381201_002625

Dachtechnik Nord. Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb für Dacharbeiten aller Art. Termine frei. ☎ (05 11) 87 59 24 46

Fa. Schmidt bietet an Gartenarbeit inkl. Entsorgung ☎ 0152 1051 3063

Zieh Aus und Ein mit Walterstein ☎ (0511) 630971

Treppen- Balkone- Terrassenfliesenverlegung ☎ 0160/977 396 54

Hecken/Baumschnitt, Gartenpflege zum FP. -10% Rabatt ☎ 0176 23608987 aktasderpacktdas.de ☎ 0511/5347369

Haushaltsauflösung mit Wertanrechng. **Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art.** 30% Rabatt ☎ (01 73) 21 29 770

Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860

Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47

HOFFMANN UMWÜGE
Wir bringen Sie nach Hause

Umzüge
Haushaltsauflösung
Entrümpelung

☎ (0 51 39) 9 53 10 40

4213001_002625

ECHO
Das Echo der Woche

Anzeigenschluss für die nächste Wochenendausgabe ist am Mittwoch, 16 Uhr

► **Garten**

Garten- und Landschaftsbau Platten- und Natursteinarbeiten, Zaunbau, Terrassenbau, Baum- und Heckenschnitt, Objektpflege, Rollrasen. Kleine Arbeiten rund ums Haus. ☎ (01 52) 52 01 70 89 oder (0 51 32) 85 60 765, F. Kezer

ZAUNHAFTE IDEEN!

Klingenberg
seit über 50 Jahren ...wenn es um Zäune geht!

Verkauf - Montage - Reparatur
☎ 0 51 31 / 4 58 50
Fax 0 51 31 / 5 63 82
Hanosenstraße 26 - 30826 Garbsen / OT Osterwald

www.klingenberg-zaeune.de
Gitterzäune - Drahtzäune - Holzzäune
Betonsackel - Kunststoffzäune - Sichtschutz
Pergolen - Carports - Gerätehäuser
Sonderanfertigungen - Toranlagen

Gartenpflege Fehim Özdemir
24-Std.-Service-Sturmschäden
Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken, Rollrasen + Einsäen, Vertikutieren, Dachrinnenreinigung, Pflaster- u. Plattenarb./-Reinigung, Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus
Schnell u. preiswert
Telefon 05139/89 55 06 oder 0170/3 52 56 79

Gartenbaufachbetrieb AGIRMAN
Seit über 26 Jahren alles rund ums Haus von A-Z. Kostenl. Vorschlag vor Ort. **Tel. 0170 - 8 34 70 11**

Detlef Märtens
Garten- und Landschaftsbau
Pflasterarbeiten, Terrassenanlagen - Naturstein u. Keramik, Rollrasen, Zaunbau, Baumfällungen
Tel. (05130) 43 64
www.galabau-maertens.de

34592201_002624

► **Immobilien**

Büroräume gesucht?

Wir bieten Räume mit Mehrwert!

125 qm Bürofläche in Logistikimmobilie (Gailhof - Wedemark) Erstbezug im Neubau (03/2025) - 4 Räume/Küche/Bad im 1. OG Diverse Logistikdienstleistungen und Hausmeisterdienste nutzbar

Kontakt über Georg Ebeling Spedition GmbH www.ebeling-logistik.de // 05130 5800-0

Langenhagen...

Gepflegter Bungalow mit 4 Zi., ca. 130m² Wfl. + ca. 100m² Nutzfläche, Kamin, EBK, Gä.-WC, HWR, Keller inkl. Hobbyraum, Stellpl.+ Grg., ca. 595m² Grdst., Bj. 1976, B: 133,00 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: E, KP: 540.000,- von-wuelffing-immobilien.de ☎ 1260770

Wedemark...

OT: Bissendorf, geräumiges EFH mit 5 Zi., ca. 176m², EBK, Kamin, HWR, 2 Bäder, KR, Terr., Grg. + Stellpl., ca. 1.200m² Grdst., Bj. 1977, B: 110,9 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: D, KP: 495.000,- von-wuelffing-immobilien.de ☎ 1260770

Langenhagen...

Gepfl. RMH mit 7 Zi., ca. 205m², offene Küche, Balkon, Dachgeschossausbau, ca. 418m² Grdst., Bj. 1952, B: 118,50 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: D, KP: 390.000,- von-wuelffing-immobilien.de ☎ 1260770

Langenhagen...

Sanierungsbedürftige DHH mit 5 Zi., ca. 116m², HWR, Teilkeller, Terr., ca. 578m² Grdst., Bj. 1951, B: 242,90 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: G, KP: 295.000,- von-wuelffing-immobilien.de ☎ 1260770

Wedemark...

OT: Bissendorf, moderne, großzügige Maisonettewohnung mit 3 Zimmer, ca. 107m² Wfl. + ca. 28m² Nutzfläche, 1. OG, EBK, 2 Bäder, großz. Südloggia, Stellplatz, Bj. 1997, V: 74,10 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: B, KP: 330.000,- von-wuelffing-immobilien.de ☎ 1260770

Langenhagen...

Moderne 3-Zi.-ETW, ca. 86m², 1. OG, Gä.-Bad mit Dusche, Blk., Echtholzparkett, Aufzug, KR, FK, TG-Stellpl. (zzgl. 25.000,-€), Bj. 1998, V: 68,00 kWh/(m²a), NW-ZH, Kl: B, KP: 400.000,- von-wuelffing-immobilien.de ☎ 1260770

Langenhagen...

Gut geschnittene 3 Zi. ETW, 2. OG, ca. 88m², Gä.-WC inkl. Dusche, EBK, Blk., Garage, Bj. 1991, V: 93,90 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: C, KP: 280.000,- von-wuelffing-immobilien.de ☎ 1260770

Langenhagen Nähe CCL

2 Zimmer 67qm im EG, Küche, Bad, großer Balkon, Keller und Stellplatz. Renovierungsbedürftig, VB 160.000 €. **von privat** ☎ 0151-15551981

► **Immobilien**

Solide ETW gesucht.

Symp. Ehepaar sucht nach dem Hausverkauf eine gepflegte 3-Zimmer-ETW mit Balkon oder Terrasse (keine Bedingung). Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelffing-immobilien.de

Junges Paar su.

eine helle 2- bis 3-Zi.-ETW in ruhiger Lage. Bevorzugt mit Carport/Stellplatz (k. Muss). Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelffing-immobilien.de

Großzügige ETW gesu.

Familie mit zwei Kindern sucht eine 4-Zimmer-Eigentumswohnung in beliebiger Lage. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelffing-immobilien.de

2-Zimmer-ETW gesu.

Bürokauffrau sucht eine gemütliche 2-Zi.-ETW mit EBK (k.Muss) in einem gepf. Wohnhaus. Tel.: 0511-1260770 www.von-wuelffing-immobilien.de

Unsere Servicenummern

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
familienanzeigen@madsack.de

Vertrieb/Zeitungszustellung
Bitte über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf der Webseite www.extra-verlag.de.

epaper.extra-verlag.de

► **Vermietung**

DHH, in Wedemark-Elze, 110m², mit Terrasse. // Obergeschoss 2 Zi.-Whg. mit Balkon, 80m² ☎ 01 73 85 45 186

2 ZKB, 1. Etage, Bad neu saniert mit Fenster, EKB, 65m², Keller und Garage, keine Tierhaltung ☎ 05131/ 95843

► **Mietgesuche**

In ruhiger Lage gesucht.

Malermeister sucht für sich und seine Familie ein sonniges Haus (RH/DHH oder EFH) ab 4 Zimmern. Auch zum Renov./San. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelffing-immobilien.de

Versicherungskauffrau...

sucht für sich und ihre Familie ein gepfl. Haus (DHH oder EFH) mit mind. 4 bis 5 Zimmern und Carport/Garage (keine Bedingung). Tel.: 0511-1260770 www.von-wuelffing-immobilien.de

Dermatologin sucht...

ein stilvolles Haus mit mind. 180m² Wfl., guter Ausstattung und großem Garten in bester Lage. Gerne mit Kamin (kein Muss). Tel.: 0511-1260770 www.von-wuelffing-immobilien.de

Nachwuchs unterwegs

Ehepaar sucht ein solides Haus (RH/DHH oder EFH) mit mind. 120m² Wfl. in familienfreundlicher Lage. Auch zum Renovieren. Tel.: 0511-1260770 www.von-wuelffing-immobilien.de

Junge Familie sucht Haus (EFH, MFH)

zum Wohlfühlen in Hannover oder Umland gern mit Garagen, etc. ☎ 01 70 -9 60 97 97

Zukunft für Lakota-Kinder: jetzt GRATIS Vermächtnis-Magazin!

Rufen Sie 069 / 8383 8742 an oder besuchen Sie stjosefs.de/nachlass

► **Kaufgesuche**

Silber-Gold-Münzen
Briefmarken, An- und Verkauf
Sammlerladen Ralf Miedeck
Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr
Schützenstraße 22 / Lgh
0511-778172

GOLDANKAUF
Langenhagen • Walsroder Str. 11
Mo. - Do. 10 - 17, Fr. 10 - 14 Uhr
SOFORT BARGELD für Schmuck, Bruchgold, Zahngold, Münzen, Nobeluhren etc.
Tel. 0157 50105671

Modelleisenbahn und altes Spielzeug gesucht. ☎ (039403) 9 41 68

Kaufe Bundeswehnmachlässe von 1955 bis heute ☎ (05130) 5472

Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für Trödel & Kreppe! ☎ 0 16 38 30 97 83

Kaufe Bücher aus allen Bereichen ☎ (0 51 49) 86 08 T. Ehbrecht

► **Automarkt**

Autoankauf
schnell - fair - bar
auch Mängel, Unfall, Export
05136/920 24 35 od. 0172/5 11 76 91

1. Kfz-Entsorgung
kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich
2. Kfz-Ankauf aller Art
AT Autorecycling GmbH
Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen
Tel.: 05137 - 12 18 40
0174 - 7 20 16 01

Kaufe Motorräder ☎ (0 51 21) 5 14 58 3
Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

► Bekanntschaften Ehwünsche

Gabriele, 72 J., liebe Witwe, bescheiden u. ungebunden. Oft stehe ich am Fenster, sehe hinaus u. weiß, dass irgendwo hier in der Gegend ein Mann lebt, dem ich mein Herz u. all meine Liebe schenken könnte Vermissten Sie auch Ihre 2. Hälfte, eine zärtl. u. fleißige Frau wie mich? Dann melden Sie sich üb. PV Tel. 0152-24910120

Gertrud, 77 J., fraulich, natürlich u. zärtlich. Wer selbst verwitwet ist u. die Einsamkeit kennt, wird mich verstehen. Alles würde ich aufgeben für e. lieben Mann, der mich braucht. Ein Auto für uns zwei ist auch vorhanden. Kostenloser Anruf, Pd-Seniorenglück Tel. 0800-7774050

Ulrike, 67 J., zierlich, flott u. fleißig. Ich singe im Chor, bin mit Herz u. Hand eine super Hausfrau u. leidenschaftl. Köchin. Su. den Mann, der sich auch ein intaktes Familienleben wünscht. Mit mir hättest Du es wirklich gut, ruf doch einfach mal üb. PV an. 0176-45891454

► Dies & Das

Dankeschön

vom Herzen an die Mitarbeiterinnen der Bäckerei Langrehr am Hoppegartenring, an die Johanniter und an den unbekannten Ersthelfer für Eure schnelle Hilfe!

W.B

FERNSEH-EVERS

- Verkauf
- Reparaturen
- Antennenbau

Walsroder Str. 172 A
☎ (0511) 77 64 95

Swarovski Kristallfiguren gesucht
auch Sammlungen ☎ 01749092434

Fassadenanstriche
m. Siliconharzfarbe o. Acrylputz, qm ab 18,00 € Klinkerversiegelung, Gewebeputz, kostenl. Angebote
Fa. Kreh ☎ (05131) 56237

Modelleisenbahn, Ankauf alle Spuren/ ganze Anlagen. ☎ 0151/17957706

24 Stunden Pflegerin 50Jahre alt sucht Beschäftigung in privatem Haushalt. ☎ +49 176 54253621

► Dies & Das

Ich, männl., übernehme Körpermassagen bei Damen u. Herren.
☎ 05130/374856

Modellbahner suchen Eisenbahn, Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. 0175/7774499

Luftgewehr Ankauf-Kauf Luftgewehre und Luftpistolen -auch defekt sowie Wiederladezubehör- 0151-70130953

► Pflege & Betreuung

Wir versorgen Sie liebevoll!
Pflegedienst Schmetterling
Lgh. 0511 / 54 61 52 66
Anmeldung zw. 12 u.15 Uhr

Wenige freie Plätze für Pflegebedürftige, die Mo. bis Fr. oder So. Hilfe benötigen. Ohne Pflege keine Entl.-Leistung n. \$45b

Johanniter Wunsch-Ambulanz

Wir erfüllen letzte sehnliche Wünsche

Jetzt spenden!

ECHO www.extra-verlag.de

► Familienanzeigen

Wir freuen uns über die Geburt unseres 1. Enkelkindes

Elias

07. Juli 2025 • 3190 g • 52 cm

Es freuen sich die glücklichen Eltern:
Tabea & Maximilian Ullrich
sowie die Großeltern Sabine & Heinz Dieter Ullrich
Sonja & Udo Lunk

Einschlafen dürfen, wenn man sein Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.
Hermann Hesse

Nach einem langen, erfüllten Leben ist unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma von uns gegangen.

Brigitte Lehmann
geb. Roediger
* 28.11.1934 † 13.07.2025

Wir trauern.

Wolfgang und Ines mit Jan, Anja, Elisabeth, Paul und Marcus, Tülay mit Malik
Christian und Heidrun mit Jennifer, Carsten mit Finja und Jasmin, Justus mit Mats
Peter und Marion mit Fabian, Alina und Simon

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 25.07.2025, um 10.00 Uhr von der Kapelle des Godshorner Friedhofes, Alt-Godshorn 128, 30855 Langenhagen aus statt.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Gitta Döselmann
geb. Schmidt
* 10. Mai 1961 † 11. Juli 2025

In stiller Trauer:
Dein Ehemann Kalle
Dein Sohn Thorsten mit Ehefrau Beatrice
Dein Sohn Tobias mit Ehefrau Imbke
Dein Enkel Damien mit Ehefrau Isabell
Deine Enkelin Celina

Auch Dein treuer Wegbegleiter,
Dein geliebter Hund Baddy,
wird Dich schmerzlich vermissen.

Wir behalten Dich in unseren Herzen und werden Dich nie vergessen.

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Er war da, wenn man ihn brauchte - still, verlässlich und mit ganzem Herzen.

Holger Finck
* 08.03.1953 † 12.07.2025

In Liebe und Dankbarkeit
Gerlinde Finck und Familie

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 24. Juli 2025, um 14 Uhr in der Kapelle des Friedhofs Grenzheide statt. Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze bitten wir um eine Spende für das Tierheim Hannover IBAN DE11 2506 0180 0000 2101 46
Kennwort: Holger Finck.

Bestattungsinstitut Richard Eggers Langenhagen
Niedersachsenstraße 2, Tel. 0511 - 77 54 59

Ein gutes Mutterherz hat aufgehört zu schlagen, zwei nimmermüde Hände ruh'n. Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Oma und Uroma

Eveline Heidorn
geb. Dorsch
* 29. 9. 1945 † 24. 6. 2025

In liebevoller Erinnerung
Carola und Günter
Christiane und Jörg
Sascha und Karin
mit allen Enkeln und Urenkeln

Frankenthal, im Juli 2025

Die Urmentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, den 25. Juli 2025, um 10.00 Uhr auf dem Friedhof in Beindersheim statt.
Traueranschrift: Carola Forster, Ernst-Roth-Straße 1, 67259 Beindersheim

Nach kurzer, schwerer Krankheit und einem langen und erfüllten Leben nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter und Oma

Edith Häveker
geb. Bartsch
* 3. August 1934 † 12. Juli 2025

Wir sind dankbar für die Zeit, die wir mit ihr hatten, und werden sie stets in liebevoller Erinnerung behalten

Sven und Karin mit Kira und Niklas
Gaby mit Brandon
sowie alle Angehörigen

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 24. Juli 2025, um 10.00 Uhr von der Kapelle des Godshorner Friedhofes, Alt-Godshorn 128, 30855 Langenhagen, aus statt.

Dralle Bestattungen, Alt-Vinnhorst 4, 30419 Hannover, Tel. (0511) 78 98 18

„Deine Stärke wird uns immer Mut machen!“

Dieter Tober
† 29. Mai 2025

Danke!

Für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft, für die Begleitung während der Krankheit, für die große Teilnahme auf seinem letzten Weg, für alle einfühlsamen Worte und Briefe.

Ein besonderer Dank gilt Frau Schmidt-Brücken für ihre einfühlsame Trauerrede sowie dem Bestattungsinstitut Schustereit für die große Hilfe in dieser schweren Zeit.

Björn Tober und Familie
Wedemark, im Juli 2025

DER MEISTERBETRIEB

Familienbande kommt von verbunden

Alles aus einer Meisterhand an der Walsroder Straße

In traurigen Zeiten fühlt sich die Familie stark verbunden. Ein unsichtbares Band, das nur wenige Worte benötigt. Wir verstehen diese Worte als Familienbetrieb nur zu gut und sind in Ihrer Nähe.

0511.72 59 55 55
Walsroder Straße 89

NAETHE SEIT 100 JAHREN

NAETHE 100
Der Bestatter

NAETHE
Der Bestatter

ZDH ZERT
ZERTIFIZIERT

BESTÄTTER
Zertifiziert und von Heisterkamp geprüft

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

Wenn Ihr mich sucht, dann sucht mich in Eurem Herzen. Wenn Ihr mich dort findet, dann lebe ich in Euch weiter.

Maria Christine Baks
geb. Bolinger
* 18.05.1951 † 09.07.2025

Du wirst mir sehr fehlen.

Deine Tochter
Anni Milaschkiewitz

Die Messe findet am Dienstag, dem 22.07.2025, um 9.00 Uhr in der Zwölf-Apostel-Kirche, Weserweg 3, 30851 Langenhagen statt. Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung erfolgt um 11.00 Uhr in der Kapelle des Kaltenweider Friedhofes, Hedwig-Kettler-Weg 5, 30855 Langenhagen.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen bitte ich um eine Zuwendung für den Grabstein.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

Familienanzeigen im ECHO

Telefon: 0800-1544233
E-Mail: familienanzeigen@madsack.de

Dein Lachen und deine Herzlichkeit werden uns immer begleiten

Renate Irmgard Meyer

geb. Dorra
* 09.04.1938 in Tilsit
† 11.07.2025 in Langenhagen



In Liebe und Dankbarkeit
**Torsten und Barbara
Beate und Birgit
Silke und Thomas
Horst Lang**

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Dienstag, dem 22.07.2025, um 12 Uhr in der Kapelle des Friedhofes Grenzheide, Grenzheide 11, 30853 Langenhagen, statt.

Bestattungsinstitut Richard Eggers, Niedersachsenstr.2, 30853 Langenhagen, Tel. 0511 - 77 54 59

Wir nehmen Abschied von unserem lieben Onkel aus Mellendorf

Manfred Kahle

Wir werden Dich nie vergessen und stets in schöner Erinnerung behalten.

Deine Langenhagener Neffen
Andreas und Karsten mit Familien

Danke für die Zeit, die wir mit Dir verbringen durften, für Deine Fürsorge und Deine Lebensfreude. Deine Fröhlichkeit lebt weiter in unseren Herzen! Wir vermissen Dich.

Wir nehmen Abschied von

Manfred Kahle

* 8. März 1943 † 14. Juli 2025

In Liebe und Dankbarkeit
**Deine Ingrid
Matthias
Stefanie und Boris
sowie alle Angehörigen**

Trauerpost bitte an: Schustereit Bestattungen, c/o Familie Kahle, Wedemarkstraße 74, 30900 Wedemark.

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 22. Juli 2025, um 13.00 Uhr von der Friedhofskapelle in Mellendorf, Auf dem Pfarrkampe, aus statt.

Auf Wunsch des Verstorbenen bitten wir anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze um eine Spende an die Lebenshilfe Langenhagen-Wedemark, auf das Konto IBAN: DE78 2512 0510 0007 4626 02, bei der Sozialbank, Kennwort: Manfred Kahle.

Betreuung: Schustereit Bestattungen, Wedemark, Telefon: (05130) 52 71

Trucker Egons letzte Reise – on Tour
Gekämpft und verloren



Egon Richter

* 21. Mai 1953 † 09. Juli 2025

In Liebe und Gedenken
**Deine Loni
Sandro und Familie
Monika und Freunde**

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

Mit Bedauern müssen wir zur Kenntnis nehmen, dass
Fleischermeister

Manfred Kahle

am 14. Juli 2025, im Alter von 82 Jahren, den Kreis seiner Kollegen für immer verlassen hat. Manfred Kahle war langjähriger Fleischermeister, Ausbilder und Prüfer in der Fleischer-Innung Burgdorf. Zudem hat er sich für die Innung auch als Kassenprüfer engagiert. Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Dienstag, den 22. Juli 2025, um 13:00 Uhr, in der Friedhofskapelle des Friedhofes in Mellendorf, statt. Die Kollegen treffen sich zum letzten Geleit um 12:45 Uhr vor der Kapelle. Wir werden unserem Kollegen Manfred Kahle ein ehrendes Gedenken bewahren.

Fleischer-Innung Burgdorf
Carsten Dettmers Obermeister Mario Sonnenburg Geschäftsführung

Im Himmel wieder vereint.
Mögen Engel Euch begleiten.



Alfred Richert

† 12. Juni 2025

Margrite Richert

† 8. Juli 2025

Die gemeinsame Trauerfeier unser Eltern fand am 10. Juli 2025 in Gailhof statt.

Herzlichen Dank, sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und denen, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Unser besonderer Dank gilt dem Pflegeteam des Infinitas Palliativzentrums Burgwedel. Herrn Pastor Buck für seine tröstenden herzlichen Worte und dem Bestattungsinstitut Schustereit für die einfühlsame Begleitung und würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen
Corina Richert und Marion Gursinsky



Es schmerzt sehr einen geliebten Menschen zu verlieren. Es ist aber ein großer Trost zu wissen, wie geachtet und beliebt unsere Tochter war.

Wir danken herzlich für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben, für die stumme Umarmung, für den Händedruck, wenn die Worte fehlten, für alle Zeichen der Liebe, Verbundenheit, Freundschaft und die Geldspenden.

Unser besonderer Dank gilt Frau Schmidt-Brücken und dem Bestattungsinstitut Schustereit für die einfühlsame Begleitung und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Natascha Halberstadt

* 11. Februar 1974 † 16. Juni 2025

Brigitte und Horst Halberstadt

Wennebostel, im Juli 2025

DRALLE Bestattungen

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEE- UND ANONYME BESTATTUNGEN
ERLEDIGUNG DER FORMALITÄTEN
ÜBERFÜHRUNGEN · BESTATTUNGSVORSORGE
AUF WUNSCH HAUSBESUCHE

Inhaber Kevin Winter · Gegründet 1885

30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4
30161 Hannover, Dörnbergstraße 29
30655 Hannover, Podbielskistraße 223
30855 Langenhagen / Godshorn

Tag u. Nacht (05 11) 78 98 18
www.dralle-bestattungen.de · info@dralle-bestattungen.de

RICHARD EGGERS GmbH

Bestattungsinstitut

Tel. 0511 - 77 54 59

24 Std. Dienst

Hilfe im Trauerfall - Alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Niedersachsenstraße 2, (gegenüber d. Elisabethkirche)
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume
www.eggers-bestattungen.de

BESTATTUNGSINSTITUT KNOKE

- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Überführung
- Beerdigung auf allen Friedhöfen
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung

Telefon (0 51 30) 87 38 (Tag und Nacht) oder (0172) 5 13 87 38
30900 Wedemark-Bissendorf · Burgwedeler Straße 14

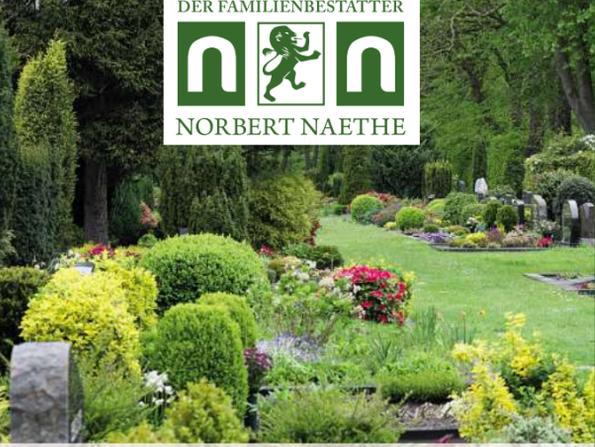
Familienanzeigen inserieren

Telefon: 0800-1544233
oder per E-Mail an:
familienanzeigen@madsack.de

ECHO



DER FAMILIENBESTATTER NORBERT NAETHE



DIE VIelfALT DER GRABARTEN IN LANGENHAGEN.

Norbert Naethe Bestattungen e.K. · Harzweg 2A
30851 Langenhagen · Telefon 0511 77 953 999
www.norbert-naethe-bestattungen.de

Bestattungsinstitut **Wilhelm Meyer**

Inhaber: Dirk Pluschke

Telefon 05130 - 56 75
Tag & Nacht erreichbar

Wedemarkstraße 32 · 30900 Mellendorf

Im Trauerfall sind wir für Sie da ...
... ganz persönlich und einfühlsam.

Schustereit BESTATTUNGEN

30900 Wedemark-Mellendorf · Wedemarkstraße 74
www.schustereit-bestattungen.de · mellendorf@schustereit-bestattungen.de

Telefon 05130 / 5271

Sommernächte im Gartentheater

Tipps der **magaScene**: Lauschige Abende unterm Sternenzelt

HANNOVER. Wenn die Tage lang und die Abende lau sind, verwandelt sich das historische Gartentheater wieder in eine Bühne für unvergessliche Kulturerlebnisse. Vom 1. bis 24. August präsentieren die Sommernächte im Gartentheater in den Herrenhäuser Gärten ein facettenreiches Programm aus Musik, Poetry Slams und Kinofilmen unterm Sternenzelt.

„Die Sommernächte im Gartentheater sind aus Hannovers Kulturkalender nicht mehr wegzudenken – und haben auch die Herzen unseres Publikums erobert. Dieses besondere Format begeistert mich jedes Jahr aufs Neue: Es fügt sich harmonisch in die historische Kulisse des Heckentheaters ein, ist erfrischend zeitgemäß und setzt stets neue Akzente“, so Prof. Dr. Anke Seeger, Direktorin der Herrenhäuser Gärten.

Eröffnet wird das Festival am 1.8. von der Berliner Folk-Band Mighty Oaks, die sicherlich noch durch ihre Hit-Single „Brother“ aus dem Jahr 2014 bekannt ist. Bei den Sommernächten präsentieren sie ihr 2024 erschienenes Akustik-Album „High Times“. Am 2.8. lädt die Jazzrausch Bigband mit ihren mitreißend-rhythmischen Sounds aus Techno, Jazz und Klassik, Konzerthaus und Club Tanzwütige und Jazzfans ins Gartentheater ein – eine Kooperation mit dem Jazz Club Hannover. Sommerliches Flair und eine Mischung aus Leichtigkeit und Komplexität prägen die Songs des brasilianischen Sängers, Komponisten und Instrumentalisten Leo Middea, der am 3.8. mit seiner vierköpfigen Band auftritt (in Kooperation mit dem Jazz Club Hannover).



So lauschig können Sommernächte sein.

Foto: Christian Wyrwa

Am 7.8. verbindet die Indie-Folk-Band Black Sea Dahu ihre Lieder mit dem atmosphärischen Klang des Streichquartetts Amour sur Mars – ein intensives Konzert-erlebnis. In Kooperation mit der Jungen Kultur des Kulturbüros und dem Kulturhafen e.V. gibt es am 8.8. die zweite Klubnacht, die dort ansetzt, wo im vergangenen Jahr begonnen wurde. Im Rahmen der Konzertreihe Sirup, konzipiert von kargah e.V., gibt es am 9.8. einen Abend mit Konzert und DJ Set: Sängerin und Keyboarderin Joy Frempong und Produzent und Drummer Melodydreamer machen seit einem Jahrzehnt als Band OY über alle musikalischen, sprachlichen und kulturellen Grenzen hinweg Musik. Ergänzt wird der Abend durch den DJ Acid Burrito.

Für frühe Vögel und Nachtteuiler öffnet der Große Garten am 10.8. wieder vor dem ersten Sonnenstrahl um 5 Uhr. Schauspieler und Sprecher Justin Hibbeler lädt dazu

ein, Lyrik und Poesie zum Himmelsspektakel zu lauschen, während die Liedermacherin Janne Surma den Sonnenaufgang mit ihrer Akustik-Musik begleitet. Die beliebten Poetry Slams in Kooperation mit „Macht Worte!“ – dem hannoverschen Poetry Slam bringen zwei Formate mit: Am 14.8. präsentiert der „Best of Slam!“ eine Auswahl der besten Bühnenpoeten aus dem deutschsprachigen Raum, am 15.8. stehen dann Teams auf der Bühne: „Team Players!“ markiert die Königsdisziplin des Poetry Slams und überzeugt mit Live-Performances der Slam-Duos. In diesem Jahr erstmals dabei: das Quiz Royal. Passend zum 350. Jubiläum des Großen Gartens testet Moderatorin und ZDF Quiz-Champion-Siegerin Vroni Kiefer das Publikum mit kniffligen Fragen zu den Herrenhäuser Gärten.

Traditionell bilden die Kinofilme unterm Sternenzelt den Abschluss der Sommernächte. Am 20.8. läuft das Portrait von „Niki de

Saint Phalle“, am 21.8. „Die leisen und die großen Töne“, „Mickey 17“ steht am 22.8. auf dem Programm. Am 23.8. feiert der Große Garten ein Sommerfest im Rahmen seines 350. Jubiläums. Die Sommernächte sind auch dabei und präsentieren Kurzfilme im Gartentheater. Den Abschluss der Kinowoche bildet am 24.8. die Tragikomödie „Pfau - bin ich echt?“.

gartentheater-herrenhausen.de oder ticket-onlineshop.com/ols/sommernächte



Stadtmagazin für Hannover
magaScene

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf www.magaScene.de inklusive Download-Möglichkeit.



Das Gartenfestival lädt zum Stöbern in historischer Kulisse ein.

Foto: ECM GmbH

Karten gewinnen für „Gourmet & Garden“

REGION. Gartenfestival zum Schauen, Genießen und Kaufen: Die „Gourmet & Garden“ kehrt zurück auf das Landgut in Wienhausen bei Celle. In dem großen, romantischen Park des historischen Gutshauses am Kloster Wienhausen lassen sich für Garten, Terrasse und Balkon zahlreiche Heil- und Giftpflanzen, Kräuter, Palmen, Seerosen, Orangenbäume, Lavendel und natürlich Rosen entdecken. Internationale Aussteller präsentieren zudem unter anderem alte Steinfiguren, Wasserspiele, handbemaltes Landhausgeschirr, Klangobjekte für den Garten, Feuerschalen, Hängematten, handgetöpferte Terrakotta, exklusive Gartenmöbel, Obeliske, Rankhilfen, handgearbeitete Mode und Schmuckunikate. Feinschmecker können sich auf Blütensalate, Fisch- und Käsespezialitäten, Weine, Fruchtcocktails und andere Köstlichkeiten freuen. Im Rahmenprogramm gibt es täglich Live-Musik an der Gitarre sowie ein

Kinderprogramm, bei dem die kleinen Gäste zum Beispiel Blumenketten binden können.

Die „Gourmet & Garden“ findet vom 31. Juli bis 3. August auf dem Landgut Wienhausen, Mühlenstraße 8, 29342 Wienhausen, statt. Geöffnet ist Donnerstag, Freitag und Sonnabend von 10 bis 18 Uhr und Sonntag von 11 bis 18 Uhr.

Wir verlosen 20 x 2 Karten für die „Gourmet & Garden“. Scannen Sie dafür einfach den hier unten stehenden QR-Code, um am Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Gesundheit

ANZEIGE

Probleme im Schlaf? Magnesiummangel?

Experten klären auf, was dahintersteckt und warum ein neuartiger Magnesium-Komplex jetzt in Deutschland für Aufsehen sorgt!

Mega-Trend aus den USA: Immer mehr Amerikaner verzichten auf chemische Hilfen und setzen stattdessen auf einen Mineralstoff, der den Körper während der Nacht bei seiner Erholung unterstützen soll: Magnesium! Auch in Deutschland steigt die Nachfrage nach Magnesiumpräparaten rasant. Kein Wunder: Viele Probleme im Schlaf stehen mit Magnesium in Verbindung.

Die Gründe für eine schlechte Nacht sind unterschiedlich: Muskelkrämpfe, psychischer Druck oder erschöpftes Nervensystem durch zu viel Stress. Eines können sie jedoch gemeinsam haben: Eine unzureichende Versorgung mit Magnesium kann ein Mitauslöser sein.

Mittlerweile setzen daher immer mehr Menschen auf das Mineral Magnesium, das eine wichtige Rolle für die Muskeln und Regenerationsprozesse im Körper spielt – auch in der Nacht.

Magnesium als essenzieller Unterstützer

Magnesium ist an über 300 Vorgängen im Körper beteiligt und unterstützt die normale Funktion von Muskeln und Nerven.^{1,2} Besonders Menschen, die nachts unter Muskelkrämpfen oder in-



nerer Unruhe leiden, sollten auf eine ausreichende Zufuhr achten. Denn Magnesium aktiviert das parasympathische Nervensystem, den sogenannten „Ruhemodus“ des Körpers, und ermöglicht so die wichtigen Ruhephasen für den Organismus.

Auch Alltagsorgen und Beziehungsprobleme, die den Kopf nachts beschäftigen und uns psychisch belasten, stehen mit einem Magnesiummangel in Verbindung. Denn Magnesium trägt

auch zu einer normalen psychischen Funktion bei.³ Viele Probleme im Schlaf lassen sich also mit einer unzureichenden Magnesiumversorgung erklären.

Magnesium ist nicht gleich Magnesium

In Nahrungsergänzungspräparaten liegt Magnesium nie allein vor, sondern ist immer

an Bindungspartner gekoppelt – und nicht jede Verbindung wird gleich gut vom Körper aufgenommen. Deshalb empfiehlt sich ein Magnesium-Komplex mit verschiedenen Magnesiumformen, der Muskeln, Nerven und Psyche umfassend unterstützen kann.

Besonders empfehlenswert ist Magnesium in der Verbindung mit der Aminosäure Glycin als sogenanntes Magnesiumbisglycinat. Dieses gilt als sehr hochwertig und besticht mit einer hohen Bioverfügbarkeit. Glycin ist zudem für seine entspannungsfördernden Eigenschaften bekannt.

Trimagnesiumdicitrat kann der Körper ebenfalls gut verwerten. Es trägt zu einer normalen Funktion des Nervensystems und psychischen Funktion bei und unterstützt damit die Regeneration. Magnesiumoxid hingegen trägt zur Entspannung der Muskeln bei. Unser Fazit: Die richtige Kombination ist ausschlaggebend!

Neu von der Expertenmarke Baldriparan

Baldriparan gehört seit über 70 Jahren zu den führenden Marken in deutschen Apotheken und sorgt seit jeher für einen erholsamen Start in den Tag. Nun gibt es einen innovativen Premium-Magnesium-Komplex von Baldriparan, der sich genau aus der Kombination Magnesiumbisglycinat, Trimagnesiumdicitrat und Magnesiumoxid zusammensetzt.

Expertenempfehlungen entsprechend enthält es 300 mg Magnesium pro Tagesdosis, ist vegan, zuckerfrei und ohne künstliche Zusätze.

Für Ihre Apotheke:
Baldriparan
Magnesium
(PZN 19553871)
www.baldriparan.de

